AN tAONTAS EORPACH

PARLAIMINT NA hEORPA **AN CHOMHAIRLE**

An Bhruiséil, 3 Aibreán 2019
(OR. en)

2017/0293 (COD) **PE-CONS 6/19**

CLIMA 13
ENV 33
TRANS 15
MI 28
CODEC 83

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar:	RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta maidir le hastaíochtaí CO_2 do ghluaisteáin nua paisinéirí agus d'fheithiclí tráchtála éadroma nua agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 agus Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 (athmhúnlú)

RIALACHÁN (AE) 2019/...
Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

an …

lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta maidir le hastaíochtaí CO_2 do ghluaisteáin nua paisinéirí agus d'fheithiclí tráchtála éadroma nua agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 agus Rialachán (AE) Uimh. 510/2011

(athmhúnlú)
(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 192(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa[1],

Tar éis dóibh dul i gcomhairle le Coiste na Réigiún,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach[2],

1 IO C 227, 28.6.2018, lch. 52.

2 Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an 27 Márta 2019 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil) agus cinneadh ón gComhairle an ….

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Rinneadh Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1] agus Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[2] a leasú go suntasach roinnt uaireanta. Ós rud é go bhfuil tuilleadh leasuithe le déanamh orthu, ba cheart iad a athmhúnlú ar mhaithe le soiléireacht.

(2) D'fhonn aistriú comhleanúnach agus éifeachtúil a áirithiú tar éis Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 agus Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 a athmhúnlú agus a aisghairm, ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo ón 1 Eanáir 2020. Is iomchuí, áfach, na caighdeáin feidhmíochta astaíochtaí CO_2 a choimeád mar aon leis na módúlachtaí maidir lena mbaint amach mar a leagtar amach sna Rialacháin sin iad, gan athrú ar bith go dtí 2024.

---

1 Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta maidir le hastaíochtaí do ghluaisteáin nua paisinéirí mar chuid de chur chuige comhtháite an Chomhphobail chun astaíochtaí CO_2 ó fheithiclí saothair éadroim a laghdú (IO L 140, 5.6.2009, lch. 1).

2 Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2011 lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta d'astaíochtaí ó fheithiclí tráchtála éadroma nua mar chuid de chur chuige comhtháite an Aontais chun astaíochtaí CO_2 ó fheithiclí saothair éadroim a laghdú (IO L 145, 31.5.2011, lch. 1).

(3) I gComhaontú Pháras[1], leagtar amach, inter alia, sprioc fhadtéarmach i gcomhréir leis an gcuspóir i dtaca leis an méadú ar an meánteocht dhomhanda a choimeád go mór faoi bhun 2°C os cionn na leibhéal réamhthionsclaíoch agus leanúint de na hiarrachtaí é a choimeád faoi bhun 1,5°C os cionn na leibhéal réamhthionsclaíoch. Deimhnítear drochthionchair an athraithe aeráide gan aon agó sna torthaí eolaíocha is déanaí a thuairiscigh an Painéal Idir-Rialtasach ar an Athrú Aeráide (IPCC) ina thuarascáil speisialta ar na tionchair a ghabhann le téamh domhanda atá 1,5°C os cionn na leibhéal réamhthionsclaíoch agus faoi na conairí gaolmhara maidir le hastaíocht domhanda na ngás ceaptha teasa. Is é conclúid na tuarascála speisialta sin ná go bhfuil géarghá le laghdú a dhéanamh ar astaíochtaí i ngach earnáil chun teorainn a chur leis an athrú aeráide.

(4) Chun rannchuidiú le cuspóirí Chomhaontú Pháras, is gá dlús a chur le claochlú na hearnála iompair ar fad i dtreo astaíochtaí nialasacha, i bhfianaise na Teachtaireachta ón gCoimisiún an 28 Samhain 2018 dar teideal "Pláinéad Glan do Chách – fís straitéiseach fhadtéarmach Eorpach ar mhaithe le geilleagar rachmasach, nua-aimseartha, iomaíoch atá neodrach ó thaobh na haeráide de", ina dtugtar achoimre ar an bhfís is gá ar mhaithe le claochluithe eacnamaíocha agus sochaíocha, ina bhfuil gach earnáil sa gheilleagar agus sa tsochaí rannpháirteach, chun an t-aistriú chuig glan-astaíochtaí nialasacha gás ceaptha teasa a bhaint amach faoi 2050. Ina theannta sin, ní mór astaíochtaí truailleán aeir ón earnáil iompair a dhéanann dochar suntasach dár sláinte agus don chomhshaol a laghdú go mór gan mhoill. Ní mór na hastaíochtaí ó fheithiclí gnáth-innill dócháin a laghdú tuilleadh tar éis 2020. Ní mór feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha a úsáid agus sciar suntasach den mhargadh a ghnóthú faoi 2030. Beidh gá le tuilleadh laghduithe ar astaíochtaí CO_2 do ghluaisteáin paisinéirí agus d'fheithiclí tráchtála éadroma tar éis 2030.

[1] IO L 282, 19.10.2016, lch. 4.

(5) Léirítear sna teachtaireachtaí ón gCoimisiún an 31 Bealtaine 2017 dar teideal 'An Eoraip ag bogadh: Clár oibre le haghaidh aistriú atá cothrom go sóisialta chuig soghluaisteacht do chách atá glan, iomaíoch agus nasctha' agus an 8 Samhain 2017 dar teideal 'An Straitéis maidir le soghluaisteacht íseal-astaíochtaí a chur i gcrích: Aontas Eorpach a chosnaíonn an pláinéad, a chumhachtaíonn a thomhaltóirí agus a chosnaíonn a thionscal agus a oibrithe' go gcuireann caighdeáin fheidhmíochta astaíochtaí CO_2 do ghluaisteáin paisinéirí agus d'fheithiclí tráchtála éadroma an nuálaíocht agus an éifeachtúlacht chun cinn go mór, agus go mbeidh siad ina gcuidiú chun iomaíochas thionscal na mótarfheithiclí a neartú agus go réiteoidh siad an bealach le haghaidh feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha ar bhealach atá neodrach ó thaobh na teicneolaíochta de.

(6) Leis an Rialachán seo, réitítear an bealach le haghaidh laghduithe ar astaíochtaí $C0_2$ i gcás earnáil an iompair de bhóthar agus rannchuidítear leis an sprioc cheangailteach a bhaint amach maidir le laghdú intíre 40 % ar a laghad ar astaíochtaí gás ceaptha teasa ar fud an gheilleagair faoi 2030, i gcomparáid le 1990, faoi mar a formhuiníodh sna conclúidí ón gComhairle Eorpach an 23-24 Deireadh Fómhair 2014, agus a formheasadh mar Rannchuidiú Beartaithe an Aontais agus a chuid Bhallstát a socraíodh go Náisiúnta i leith Chomhaontú Pháras ag cruinniú den Chomhairle Comhshaoil an 6 Márta 2015.

(7) I Rialachán (AE) 2018/842 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1] leagtar oibleagáidí ar na Ballstáit go gcomhlíonfaidís sprioc an Aontais maidir le laghdú 30 % faoi bhun leibhéil 2005 a dhéanamh ar a chuid astaíochtaí gás ceaptha teasa in 2030 do na hearnálacha nach cuid de Chóras Trádála Astaíochtaí an Aontais Eorpaigh arna bhunú le Treoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[2] iad. Is é an t-iompar de bhóthar is cúis le cuid mhór d'astaíochtaí ó na hearnálacha sin. Ina theannta sin, tá na hastaíochtaí ón iompar de bhóthar ag méadú, agus tá siad i bhfad os cionn leibhéil 1990 go fóill. Má thagann méadú breise ar astaíochtaí ó iompar de bhóthar, déanfaidh an meadú sin na laghduithe atá déanta in astaíochtaí earnálacha eile i dtaca leis an athrú aeráide a chomhrac a chur ar ceal.

(8) Leagadh béim sna conclúidí ón gComhairle Eorpach an 23-24 Deireadh Fómhair 2014 ar an tábhacht a bhaineann le hastaíochtaí gás ceaptha teasa agus na rioscaí a bhaineann le bheith spleách ar bhreosla iontaise in earnáil an iompair a laghdú trí bhíthin cur chuige cuimsitheach atá neodrach ó thaobh na teicneolaíochta de chun an laghdú ar astaíochtaí agus an éifeachtúlacht fuinnimh a chur chun cinn in earnáil an iompair, le haghaidh iompar leictreach agus foinsí in-athnuaite fuinnimh in earnáil an iompair freisin tar éis 2020.

---

[1] Rialachán (AE) 2018/842 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le laghduithe bliantúla ceangailteacha ar astaíochtaí gás ceaptha teasa ag na Ballstáit ó 2021 go 2030 lena rannchuidítear leis an ngníomhú ar son na haeráide chun na gealltanais a tugadh faoi Chomhaontú Pháras a chomhlíonadh, agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 (IO L 156, 19.6.2018. lch. 26).

[2] Treoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Deireadh Fómhair 2003 lena mbunaítear córas maidir le trádáil liúntais astaíochtaí gáis cheaptha teasa laistigh den Aontas agus lena leasaítear Treoir 96/61/CE ón gComhairle (IO L 275 25.10.2003, lch. 32).

(9) D'fhonn fuinneamh atá slán, inbhuanaithe, iomaíoch agus inacmhainne a chur ar fáil do thomhaltóirí san Aontas, tá an éifeachtúlacht fuinnimh lena rannchuidítear leis an éileamh a mhaolú ar cheann de na cúig ghné a leagtar amach sa Teachtaireacht ón gCoimisiún an 25 Feabhra 2015 dar teideal 'Creatstraitéis maidir le hAontas Fuinnimh Buanseasmhach maille le Beartas Réamhbhreathnaitheach don Athrú Aeráide', ar gnéithe iad a bhfuil dlúthbhaint acu le chéile agus a neartaíonn a chéile. Luaitear sa teachtaireacht sin, cé gur gá bearta a dhéanamh sna hearnálacha eacnamaíocha ar fad chun éifeachtúlacht an tomhaltas fuinnimh sna hearnálacha sin a mhéadú, go bhfuil cumas ollmhór san earnáil iompair ó thaobh éifeachtúlacht fuinnimh de agus go bhféadfaí an cumas sin a bhaint amach ach leanúint de bheith ag díriú ar chaighdeáin fheidhmíochta astaíochtaí CO_2 le haghaidh gluaisteáin paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma ag féachaint do spriocanna 2030.

(10) Ba é an chonclúid a baineadh as meastóireacht a rinneadh in 2015 ar Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 agus Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 ná go raibh na Rialacháin sin ábhartha agus comhleanúnach den chuid is mó, go raibh laghdú suntasach déanta ar astaíochtaí dá mbarr, ach, ag an am céanna, go raibh siad níos éifeachtaí ó thaobh costais de ná mar a bhíothas ag súil leis ar dtús. Ina theannta sin, tá méid suntasach breisluacha ginte acu freisin don Aontas, rud nach bhféadfaí a dhéanamh a mhéid céanna trí bhíthin bearta náisiúnta. Tá laghdú déanta ar an tairbhe a bhaineann leis na Rialacháin sin, áfach, de dheasca na neamhréireachta atá ag dul i méad idir na hastaíochtaí CO_2 arna dtomhas faoin tSraith Nua Eorpach Tiomána (NEDC) agus na hastaíochtaí CO_2 arna n-astú ó fheithiclí arna dtiomáint faoi fhíordhálaí.

(11) Is iomchuí, dá bhrí sin, cuspóirí Rialacháin (CE) Uimh. 443/2009 agus (AE) Uimh. 510/2011 a shaothrú trí spriocanna nua laghdaithe astaíochtaí CO_2 ar fud fhlít an Aontais Eorpaigh a leagan síos le haghaidh gluaisteáin paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma don tréimhse go dtí 2030. Agus na leibhéil do na spriocanna sin á sainiú, cuireadh san áireamh a éifeachtaí agus a bheidís maidir le cuidiú, ar bhealach costéifeachtach, le hastaíochtaí na n-earnálacha arna gcumhdach le Rialachán (AE) 2018/842 a laghdú faoi 2030, agus na costais agus na coigiltis a bheadh ann de thoradh air sin don tsochaí, do mhonaróirí agus d'úsáideoirí feithiclí, agus an tionchar díreach agus indíreach a bheadh acu ar an bhfostaíocht, an t-iomaíochas agus an nuálaíocht agus na comhthairbhí arna nginiúint ó thaobh aerthruailliú laghdaithe agus slándáil sholáthar an fhuinnimh de. Ós rud é gurb airde go mór an cion sin den mhargadh, agus dá thoradh sin rannchuidiú foriomlán na n-astaíochtaí CO_2 dá réir, a bhíonn ag gluaisteáin paisinéirí le hais mar a bhíonn ag feithiclí tráchtála éadroma, meastar gurb iomchuí cur chuige difreáilte idir gluaisteáin paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma.

(12) Ba cheart aistriú chuig soghluaisteacht astaíochtaí nialasacha, ar aistriú é a bheidh inghlactha go sóisialta agus cóir, a áirithiú. Tá sé tábhachtach, dá bhrí sin, go gcuirfí san áireamh éifeachtaí sóisialta an aistrithe sin ar fud an tslabhra luacha ar fad sa tionscal mótarfheithiclí agus go dtabharfaí aghaidh ghníomhach ar na himpleachtaí fostaíochta. Ba cheart féachaint ar chláir spriocdhírithe, dá bhrí sin, ar leibhéal an Aontais, ar an leibhéal náisiúnta agus ar an leibhéal réigiúnach le haghaidh athsciliú, uas-sciliú agus ath-imlonnú oibrithe, mar aon le tionscnaimh oideachais agus cuardaithe poist i bpobail agus réigiúin atá thíos leis an aistriú, ar tionscnaimh iad a reáchtálfar i ndlúth-idirphlé leis na comhpháirtithe sóisialta agus na húdaráis inniúla. Mar chuid den aistriú sin, ba cheart fostaíocht na mban mar aon le comhionannas deiseanna san earnáil sin a neartú.

(13) Chun go mbeidh rath ar an aistriú chuig soghluaisteacht astaíochtaí nialasacha is gá cur chuige comhtháite agus an timpeallacht cheart chumasúcháin chun an nuálaíocht a spreagadh agus chun go leanfaidh an tAontas de bheith ina cheannaire teicneolaíochta san earnáil sin. Áirítear leis sin infheistíochtaí poiblí agus príobháideacha sa taighde agus sa nuálaíocht, méadú ar sholáthar na bhfeithiclí astaíochtaí nialasacha agus ísle, leathadh amach an bhonneagair athluchtaithe agus athbhreoslaithe, an comhtháthú leis na córais fuinnimh, mar aon le soláthar inbhuanaithe ábhar agus táirgeadh inbhuanaithe, athúsáid agus athchúrsáil ceallraí san Eoraip. Is gá gníomhaíocht chomhleanúnach ar leibhéal an Aontais agus ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus áitiúil chuige sin.

(14) In 2017, mar chuid de chur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1], tosaíodh ar nós imeachta nua tástála a chur i bhfeidhm in 2017 chun astaíochtaí CO_2 agus ídiú breosla a thomhas i gcás na ngluaisteán paisinéirí agus feithiclí éadroma tráchtála, mar atá an Nós Imeachta Tástála Comhchuibhithe Domhanda d'Fheithiclí Éadroma (WLTP), a leagtar amach i Rialachán (AE) 2017/1151 ón gCoimisiún[2], Soláthraíonn an nós imeachta tástála sin luachanna astaíochtaí CO_2 agus luachanna ídithe breosla ar léiriú níos fearr iad ar na fíordhálaí domhanda.

---

1 Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2007 maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 5 agus Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí (IO L 171, 29.6.2007, lch. 1).

2 Rialachán (AE) 2017/1151 ón gCoimisiún an 1 Meitheamh 2017 lena bhforlíontar Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 5 agus Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí, lena leasaítear Treoir 2007/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 692/2008 ón gCoimisiún agus Rialachán (AE) Uimh. 1230/2012 ón gCoimisiún agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 692/2008 (IO L 175, 7.7.2017, lch 1).

Is iomchuí, dá bhrí sin, na spriocanna astaíochtaí CO_2 nua a bheith bunaithe ar na hastaíochtaí CO_2 arna gcinneadh ar bhonn an nós imeachta tástála sin. I bhfianaise astaíochtaí CO_2 WLTP-bhunaithe a bheith ar fáil chun críocha sprioc a chomhlíonadh ó 2021 ar aghaidh, áfach, is iomchuí na caighdeáin feidhmíochta nua d'astaíochtaí a shainiú mar leibhéil laghdúcháin arna socrú i dtaca leis na spriocanna don bhliain 2021 arna ríomh ar bhonn na n-astaíochtaí CO_2 agus iad á dtomhas chun críche na tástála astaíochtaí WLTP. D'fhonn stóinseacht agus ionadaíochas na luachanna a áirithiú a úsáidfear mar thúsphointe do na spriocanna laghdúcháin astaíochtaí a chuirfear i bhfeidhm in 2025 agus 2030, rinneadh na coinníollacha a bhaineann le feidhmiú na dtomhas sin a shoiléiriú mar chuid de chur chun feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1152 ón gCoimisiún[1] agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1153 ón gCoimisiún[2].

(15) Tá sé tábhachtach gurb é a tharlóidh, mar thoradh ar cheanglais a leagan amach maidir le laghdú ar astaíochtaí CO_2, go leanfar de chinnteacht na hintuarthachta agus na pleanála a sholáthar ar fud an Aontais do mhonaróirí feithiclí maidir lena bhflít gluaisteán paisinéirí nua agus a bhflít feithiclí tráchtála éadroma nua san Aontas.

---

1 Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1152 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2017 lena leagtar amach modheolaíocht chun na paraiméadair chomhghaolaithe a chinneadh is gá chun an t-athrú ar nós imeachta na tástála rialála a léiriú maidir le feithiclí tráchtála éadroma agus lena leasaítear Rialachán cur chun feidhme (AE) Uimh. 293/2012 (IO L 175, 7.7.2017, lch. 644).

2 Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1153 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2017 lena leagtar amach modheolaíocht chun na paraiméadair chomhghaolaithe a chinneadh is gá chun an t-athrú ar nós imeachta na tástála rialála a léiriú maidir le feithiclí tráchtála éadroma agus lena leasaítear Rialachán cur chun feidhme (AE) Uimh. 1014/2010 (IO L 175, 7.7.2017, lch. 679).

(16) Sa mheastóireacht a rinne an Coimisiún in 2016 ar Threoir 1999/94/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1], sainaithníodh an gá atá le soiléiriú breise agus simpliú breise a dhéanamh ar an ngníomh reachtach sin, rud a d'fhéadfadh cur lena hábharthacht, lena héifeachtacht, lena héifeachtúlacht agus lena comhsheasmhacht. Ba cheart don Choimisiún, dá bhrí sin, athbhreithniú a dhéanamh ar ar Treoir sin tráth nach déanaí ná an 31 Nollaig 2020 agus, i gcás inarb iomchuí, togra reachtach ábhartha a chur chun cinn. Chun tacú le glacadh na bhfeithiclí is éifeachtúla ó thaobh breosla de agus is neamhdhíobhálaí don chomhshaol, ba cheart féachaint san athbhreithniú sin go háirithe ar fheithiclí tráchtála éadroma a chur san áireamh ann agus ar an ngá atá le ceanglais de chuid an Aontais maidir le lipéadú atá leagtha amach ar bhealach níos fearr agus atá comhchuibhithe tuilleadh a d'fhéadfadh faisnéis inchomparáide, iontaofa agus shoiléir a sholáthar do thomhaltóirí faoi na buntáistí a bhaineann le feithiclí astaíochtaí nialasacha agus ísle, lena n-áirítear faisnéis faoi thruailleáin aeir.

(17) Ba cheart, dá bhrí sin, spriocanna laghdúcháin astaíochtaí a shocrú do 2025 agus 2030 le haghaidh flíteanna gluaisteán nua paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma nua ar fud an Aontais, ag cur san áireamh an t-am is gá chun an flít feithiclí a athnuachan agus an gá don earnáil iompair de bhóthar rannchuidiú le spriocanna aeráide agus fuinnimh 2030. Comhartha luath agus soiléir is ea an cur chuige céim ar chéim sin freisin do thionscal na mótarfheithiclí gan moill a chur ar theicneolaíocht atá tíosach ar fhuinneamh agus feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha a thabhairt isteach ar an margadh.

---

1 Treoir 1999/94/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 1999 maidir le hinfhaighteacht faisnéise do thomhaltóirí faoi bharainneacht breosla agus astaíochtaí CO_2 i dtaca le gluaisteáin nua paisinéirí a chur ar an margadh (IO L 12, 18.1.2000, lch. 16).

(18) Tá feidhm ag na caighdeáin feidhmíochta astaíochtaí CO_2 a leagtar amach sa Rialachán seo maidir le gluaisteáin nua paisinéirí agus feithiclí éadroma tráchtála nua. Maidir leis an bhflít reatha d'fheithiclí den sórt sin, lena n-áirítear feithiclí athláimhe, is ceadmhach bearta breise a dhéanamh atá dírithe ar astaíochtaí a laghdú freisin, inter alia, ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais. Féadfar bearta a dhéanamh, mar shampla, chun ráta níos airde athnuachana flít a spreagadh, chun feithiclí lena mbaineann feidhmíocht níos fearr a chur in ionad feithiclí níos sine, óna dtagann níos mó astaíochtaí, a luaithe is féidir. Ach rochtain a bheith ar fheithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha a bheadh níos inacmhainne, d'fhéadfaí athrú ar iompraíocht na dtomhaltóirí mar aon le húsáid níos gasta na dteicneolaíochta astaíochtaí ísle a spreagadh.

(19) Cé go bhfuil an tAontas ar cheann de na príomhtháirgeoirí mótarfheithiclí ar domhan, agus go léiríonn sé ceannaireacht theicneolaíoch in earnáil dhomhanda na ngluaisteán, tá an iomaíocht ag dul i méid agus tá earnáil dhomhanda na mótarfheithiclí ag athrú go tapa a bhuí le nuálaíochtaí nua i ngléasraí cumhachta leictrithe agus le soghluaisteacht chomhoibríoch, nasctha agus uathoibrithe. Chun go leanfaidh an tAontas de bheith iomaíoch ar an leibhéal domhanda, agus rochtain a bheith aige ar na margaí, tá creat rialála de dhíth air, lena n-áirítear dreasacht ar leithligh i réimse na bhfeithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha, rud a rannchuideoidh le mórmhargadh baile a chruthú agus a thacóidh le forbairt agus nuálaíocht teicneolaíochta.

(20) Ba cheart sásra tiomnaithe dreasachta a thabhairt isteach chun aistriú rianúil chuig soghluaisteacht atá saor ó astaíochtaí a éascú. Ba cheart an sásra sin a cheapadh sa chaoi go gcuirfidh sé chun cinn úsáid feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha ar mhargadh an Aontais. Ba cheart beart sonrach idirthréimhseach a chur i bhfeidhm freisin chun go bhféadfadh rochtain ar fheithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha a bheith ag tomhaltóirí ó Bhallstáit ina bhfuil leibhéil íseal de threisiú na bhfeithiclí sin i bhfód ar an margadh.

(21) Trí thagarmharcanna iomchuí a leagan síos le haghaidh an sciar d'fheithiclí astaíochtaí nialasacha agus astaíochtaí ísle a bheadh i bhflít an Aontais Eorpaigh chomh maith le sásra dea-cheaptha chun sprioc shonrach astaíochtaí monaróra a choigeartú ar bhonn an sciar d'fheithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha a bheadh i bhflít an mhonaróra féin, ba cheart gur comhartha láidir inchreidte a bheadh sa mhéid sin ar son fhorbairt, úsáid agus mhargaíocht na bhfeithiclí sin, ach go bhféadfaí tuilleadh feabhais a chur ar éifeachtúlacht na ngnáth-inneall dócháin inmheánaigh mar sin féin.

(22) Agus na creidiúintí le haghaidh feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha á gcinneadh, is iomchuí a chur san áireamh an difear idir astaíochtaí CO_2 na bhfeithiclí sin. I dtaca le gluaisteáin paisinéirí, ní mór aitheantas a thabhairt don ról atá ag feithiclí astaíochtaí ísle, go háirithe feithiclí hibidreacha inluchtaithe, san aistriú i dtreo feithiclí astaíochtaí nialasacha. Ba cheart go n-áiritheofaí leis an sásra coigeartúcháin sin go mbeadh sprioc shonrach astaíochtaí níos airde ag monaróir a sháródh leibhéal an tagarmhairc. Chun cur chuige cothrom a áirithiú, ba cheart teorainneacha a shocrú ar an leibhéal coigeartúcháin is indéanta faoin sásra sin. Ar an gcaoi sin, déanfar foráil maidir le dreasachtaí, a chuirfidh chun cinn cur i bhfeidhm tráthúil bonneagair athluchtaithe agus athbhreoslaithe agus a mbeidh neart sochar ag dul leo do thomhaltóirí, don iomaíochas agus don chomhshaol.

(23) Leis an gcreat reachtach chun an mheánsprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais Eorpaigh a chur chun feidhme, ba cheart go n-áiritheofaí spriocanna laghdúcháin astaíochtaí atá neodrach ó thaobh iomaíochta de, cothrom ar bhonn sóisialta agus inbhuanaithe, ar spriocanna iad lena gcuirfear i gcuntas an éagsúlacht atá ann i measc mhonaróirí gluaisteán na hEorpa agus lena seachnófar aon saobhadh iomaíochta nach bhfuil údar maith leis eatarthu.

(24) Chun go ndéanfar éagsúlacht mhargadh na ngluaisteán paisinéirí agus na bhfeithiclí tráchtála éadroma agus an cumas atá ann freastal ar riachtanais éagsúla na dtomhaltóirí a choimeád ar bun, ba cheart spriocanna sonracha astaíochta a shainiú de réir fhóntas na bhfeithiclí ar bhonn líneach. Meastar go bhfuil sé comhleanúnach leis an gcóras atá i bhfeidhm cheana mais a choimeád mar an paraiméadar fóntais. Chun léiriú níos fearr a thabhairt ar mhais na bhfeithiclí a bhíonn ar bóthar, ba cheart an paraiméadar a athrú, le héifeacht ó 2025, ó mhais i riocht feidhmithe na feithicle go dtí mais tástála na feithicle mar a shonraítear san WLPT.

(25) Níor cheart go dtarlódh sé go ndéanfaí na spriocanna le haghaidh fhlít uile an Aontais Eorpaigh a choigeartú de bharr athruithe ar mheánmhais an fhlít. Ba cheart athruithe ar an meánmhais a léiriú, dá bhrí sin, gan mhoill sna ríomha sonracha a bhaineann le spriocanna astaíochtaí agus ba cheart na coigeartuithe ar luach na meánmhaise a úsáidtear chuige sin a dhéanamh gach ré bhliain le héifeacht ó 2025.

(26) Chun iarracht an laghdaithe ar astaíochtaí a dháileadh ar bhealach atá neodrach agus cothrom den chuid is mó, agus a léiríonn éagsúlacht an mhargaidh le haghaidh gluaisteáin paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma, agus i bhfianaise an athraithe in 2021 go dtí spriocanna sonracha astaíochtaí WLTP-bhunaithe, is iomchuí fána an chuair teorainnluacha a chinneadh ar bhonn astaíochtaí sonracha CO_2 na bhfeithiclí nua ar fad a chláraítear sa bhliain sin, agus an t-athrú ar spriocanna le haghaidh fhlít uile an Aontais Eorpaigh idir 2021, 2025 agus 2030 a chur san áireamh, d'fhonn iarracht chothrom a áirithiú i measc na monaróirí uile i dtaca le laghduithe astaíochtaí. Maidir le feithiclí tráchtála éadroma, ba cheart an cur chuige céanna atá i bhfeidhm maidir le monaróirí gluaisteán paisinéirí a chur i bhfeidhm maidir le monaróirí veaineanna atá níos éadroime agus gluaisteándhíoraithe, ach ba cheart fána seasta níos airde a shocrú le haghaidh monaróirí feithiclí níos troime, don spriocthréimhse uile.

(27) Féachtar le cuspóirí an Rialacháin seo a bhaint amach trí, inter alia, dreasachtaí a chruthú do thionscal na mótarfheithiclí ionas go n-infheisteofar i dteicneolaíochtaí nua. Leis an Rialachán seo, cuirtear éiceanuálaíocht chun cinn go gníomhach agus soláthraítear sásra trínar cheart aitheantas a thabhairt d'fhorbairtí teicneolaíocha a bheidh ann amach anseo. Is léir ón taithí a fuarthas gur rannchuidigh na héiceanuálaíochtaí go rathúil le costéifeachtacht Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 agus Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 agus le fíorastaíochtaí CO_2 a laghdú. Ba cheart an mhódúlacht a choimeád, dá bhrí sin, agus an raon feidhme a leathnú amach chun feabhsuithe ar chórais aerchóiriúcháin a spreagadh ó thaobh na héifeachtúlachta de.

(28) Ba cheart cothromaíocht a áirithiú, áfach, idir na dreasachtaí a thugtar d’éiceanuálaíochtaí agus do na teicneolaíochtaí sin dá léirítear éifeacht an laghdaithe ar astaíochtaí sa nós imeachta tástála oifigiúil. Dá bhrí sin, is iomchuí uasteorainn a choimeád ar na coigiltis ó thaobh éiceanuálaíochta de a fhéadfaidh monaróir a chur san áireamh chun críocha sprioc a chomhlíonadh. Ba cheart an deis a bheith ag an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar leibhéal na huasteorann, go háirithe chun éifeachtaí an athraithe ar an nós imeachta tástála oifigiúil a chur san áireamh. Is iomchuí freisin a shoiléiriú conas is ceart na coigiltis a ríomh chun críocha sprioc a chomhlíonadh.

(29) Tá tábhacht le comhpháirteanna éadroma inbhuanaithe i dtaca le hídiú fuinnimh agus astaíochtaí CO_2 feithiclí nua a laghdú. Ba cheart go dtacódh méadú ar a bhforbairt agus ar a n-úsáid leis an aistriú i dtreo soghluaisteacht astaíochtaí nialasacha agus ísle.

(30) Le Treoir 2007/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1], bunaíodh creat comhchuibhithe ina bhfuil na forálacha riaracháin agus na ceanglais ghinearálta theicniúla maidir leis na feithiclí nua go léir atá faoina raon feidhme a cheadú. Maidir leis an eintiteas atá freagrach as comhlíonadh an Rialacháin seo, ba cheart gurb é an t-eintiteas céanna é atá freagrach as gach gné den phróiseas cineálcheadaithe i gcomhréir le Treoir 2007/46/CE agus as comhréireacht táirgeachta a áirithiú.

(31) Chun críocha cineálcheadaithe, tá feidhm ag ceanglais shonracha maidir le feithiclí sainchuspóra, mar a shainmhínítear iad in Iarscríbhinn II de Threoir 2007/46/CE agus ba cheart, dá bhrí sin, iad a eisiamh ó raon feidhme an Rialacháin seo.

[1] Treoir 2007/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Meán Fómhair 2007 lena mbunaítear creat chun mótarfheithiclí agus a leantóirí a cheadú, mar aon le córais, comhpháirteanna agus aonaid theicniúla ar leithligh a ceapadh do na feithiclí sin (Treoir Réime) (IO L 263, 9.10.2007, lch. 1).

(32) I gcásanna nach dtiocfadh feithiclí éadroma tráchtála astaíochtaí nialasacha ar mó a mais tagartha ná 2 610 kg, nó 2 840 kg, de réir mar a bheidh, faoi raon feidhme an Rialacháin seo de thoradh mhais an chórais stórála fuinnimh, agus dá thoradh sin amháin, is iomchuí cead a thabhairt na feithiclí sin a bheith san áireamh faoin raon feidhme.

(33) Ní hiomchuí an modh céanna a úsáid chun na spriocanna maidir le laghdú astaíochtaí a chinneadh do mhonaróirí ardtáirgeachta agus a úsáidtear leis na spriocanna sin a chinneadh do mhonaróirí ísealtáirgeachta a mheastar a bheith neamhspleách ar bhonn na gcritéar a leagtar amach sa Rialachán seo. Maidir leis na monaróirí ísealtáirgeachta sin, ba cheart go mbeadh an deis acu iarratas a dhéanamh ar spriocanna malartacha maidir le laghdú astaíochtaí, ar spriocanna iad a bhaineann le cumas teicneolaíoch feithiclí monaróra áirithe chun a n-astaíochtaí sonracha CO_2 a laghdú agus atá i gcomhréir le saintréithe na gcodanna sin den mhargadh lena mbaineann.

(34) Mar aitheantas ar an tionchar díréireach ar na monaróirí is lú a d'eascródh as comhlíonadh na spriocanna i leith astaíochtaí sonracha a shainmhínítear ar bhonn fhóntas na feithicle, ar ualach mór riaracháin an nós imeachta maolaithe, agus ar an tairbhe imeallach uaidh sin ó thaobh laghdú ar astaíochtaí CO_2 na bhfeithiclí a dhíolann na monaróirí sin, ba cheart go ndéanfaí monaróirí atá freagrach as níos lú ná 1 000 gluaisteán nua paisinéirí agus feithicil tráchtála éadroma nua arna gclárú in aghaidh na bliana san Aontas a eisiamh ó raon feidhme na sprice i leith astaíochtaí sonracha agus ó phréimh na n-astaíochtaí iomarcacha. I gcás ina ndéanfaidh monaróir atá cumhdaithe ag maolú iarratas ar mhaolú mar sin féin agus ina dtabharfar an maolú sin dó, is iomchuí a cheangal ar an monaróir sin sprioc an mhaolaithe sin a chomhlíonadh.

(35) Tríd an nós imeachta maidir le maoluithe ar an sprioc 95 g CO_2/km le haghaidh fhlít uile an Aontais a dheonú do na monaróirí nideoige gluaisteán sin, áirithítear go mbeidh an iarracht ar an laghdú astaíochtaí is gá ó mhonaróirí nideoige comhsheasmhach le hiarracht monaróirí ardtáirgeachta maidir leis an sprioc sin. Is iomchuí leanúint den deis a thabhairt do na monaróirí nideoige sin go bhféadfaí maolú a dheonú dóibh ar na spriocanna is infheidhme ó 2025 go dtí 2028 freisin.

(36) Le linn na meánastaíochtaí sonracha CO_2 a chinneadh maidir leis na gluaisteáin paisinéirí nua uile agus na feithiclí tráchtála éadroma nua uile a chláraítear san Aontas agus a bhfuil freagracht ar mhonaróirí ina leith, ba cheart go gcuirfí na gluaisteáin paisinéirí agus na feithiclí tráchtála éadroma uile san áireamh, gan beann ar a mais ná ar a saintréithe eile, de réir mar a bheidh an cás. Bíodh is nach gcuimsítear faoi Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 gluaisteáin paisinéirí ná feithiclí tráchtála éadroma dar mais tagartha is airde ná 2 610 kg nár deonaíodh cineálcheadú ina leith i gcomhréir le hAirteagal 2(2) den Rialachán sin, ba cheart astaíochtaí na bhfeithiclí sin a thomhas i gcomhréir leis na nósanna imeachta céanna a shonraítear de bhun Rialachán (CE) Uimh. 715/2007, go háirithe na nósanna imeachta a leagtar amach i Rialachán (CE) Uimh. 692/2008[1] ón gCoimisiún agus i Rialachán (AE) 2017/1151, agus na nósanna imeachta comhghaoil a glacadh de bhun Rialacháin (CE) Uimh. 443/2009 agus (AE) Uimh. 510/2011, go háirithe Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1152 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1153. Maidir le luachanna na n-astaíochtaí CO_2 a fhaightear mar thoradh ar an nós imeachta seo, ba cheart iad a iontráil ar dheimhniú comhréireachta na feithicle chun go bhféadfar iad a áireamh sa scéim faireacháin.

1 Rialachán (CE) Uimh. 692/2008 ón gCoimisiún an 18 Iúil 2008 lena gcuirtear chun feidhme agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le cineálcheadú mótarfheithiclí i dtaca le hastaíochtaí ó fheithiclí éadroma paisinéirí agus tráchtála (Euro 5 agus Euro 6) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí (IO L 199, 28.7.2008, lch. 1).

(37) Ba cheart astaíochtaí sonracha CO_2 ó fheithiclí tráchtála éadroma críochnaithe a leithdháileadh ar mhonaróir na bonnfheithicle.

(38) Ba cheart cás sonrach monaróirí feithiclí tráchtála éadroma a tháirgeann feithiclí neamhiomlána a dhéantar a chineálcheadú ar dhóigh ilchéimneach a mheas. Cé go bhfuil na monaróirí sin freagrach as na spriocanna astaíochtaí CO_2 a chomhlíonadh, ba cheart an deis a bheith acu astaíochtaí CO_2 na bhfeithiclí críochnaithe a thuar go réasúnta cinnte. Ba cheart don Choimisiún a áirithiú go gcuirfear na riachtanais sin in iúl ar bhealach iomchuí sna bearta cur chun feidhme a glacadh de bhun Rialachán (AE) Uimh. 715/2007.

(39) Chun foráil a dhéanamh maidir le solúbthacht ar mhaithe lena spriocanna faoin Rialachán seo a bhaint amach, d'fhéadfadh na monaróirí teacht ar chomhaontú maidir le díorma a dhéanamh ar bhonn oscailte, trédhearcach agus neamh-idirdhealaitheach. Níor cheart go mairfeadh comhaontú maidir le díorma a chur ar bun níos faide ná cúig bliana ach ba cheart go bhféadfaí é a athnuachan. I gcás ina ndéanann na monaróirí díorma, ba cheart a mheas ina leith go bhfuil a gcuid spriocanna faoin Rialachán seo comhlíonta acu ar choinníoll nach dtéann meánastaíochtaí an díorma ina n-iomláine thar na spriocanna i leith astaíochtaí sonracha don díorma.

(40) Bealach costéifeachtach atá ann chun na spriocanna astaíochtaí CO_2 a chomhlíonadh ná an deis a thabhairt do mhonaróirí díormaí a chur ar bun agus, go háirithe, comhlíonadh a éascú do na monaróirí sin a tháirgeann réimse teoranta feithiclí. Chun neodracht iomaíochta a fheabhsú, ba cheart na cumhachtaí a bheith ag an gCoimisiún na coinníollacha a shoiléiriú ar a bhféadfaidh monaróirí neamhspleácha díorma a dhéanamh chun gur féidir iad a chur ar leibhéal atá coibhéiseach le gnóthais bhainteacha.

(41) Is gá sásra láidir um chomhlíonadh chun a áirithiú go mbainfear amach na spriocanna faoin Rialachán seo.

(42) Chun na laghduithe ar astaíochtaí CO_2 a cheanglaítear faoin Rialachán seo a bhaint amach, tá sé ríthábhachtach freisin go bhfuil astaíochtaí na bhfeithiclí atá in úsáid i gcomhréir leis na luachanna CO_2 arna gcinneadh tráth an chineálcheadaithe. Ba cheart an fhéidearthacht a bheith ag an gCoimisiún, dá bhrí sin, aon neamhchomhlíonadh sistéamach a aimsíonn na húdaráis cineálcheadaithe maidir le hastaíochtaí CO_2 na bhfeithiclí atá in úsáid a chur san áireamh agus é ag ríomh meánastaíochtaí CO_2 sonracha monaróra.

(43) Ba cheart na cumhachtaí a bheith ag an gCoimisiún nós imeachta a bhunú agus a chur chun feidhme chun a fhíorú go bhfuil astaíochtaí CO_2 na bhfeithiclí inseirbhíse, a chinntear i gcomhréir le WLTP, agus na luachanna astaíochta CO_2 atá leagtha síos sna deimhnithe comhréireachta. Agus an nós imeacht sin á fhorbairt, ba cheart aird ar leith a dhíriú ar mhodhanna a shainaithint, lena n-áirítear úsáid a bhaint as sonraí ó fheistí infheithicle lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh, chun teacht ar straitéisí lena gcuirtear feabhas saorga ar fheidhmíocht CO_2 feithicle sa nós imeachta tástála cineálcheadaithe. I gcás ina n-aimsítear neamhréireachtaí nó straitéisí lena gcuirtear feabhas saorga ar fheidhmíocht CO_2 feithicle le linn na bhfíoruithe sin, tá sé le meas gur cúiseanna leordhóthanacha iad na torthaí sin lena cheapadh gurb ann do riosca tromchúiseach neamhchomhlíonta maidir leis na ceanglais a leagtar síos i Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1] agus Rialachán (CE) Uimh. 715/2007, agus ba cheart do na Ballstáit, ar an mbonn sin, na bearta is gá a dhéanamh de bhun Chaibidil XI de Rialachán (AE) 2018/858.

[1] Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le ceadú mótarfheithiclí agus a leantóirí, agus córas, comhpháirteanna agus aonad teicniúil ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin, agus faireachas margaidh orthu, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009 agus lena n-aisghairtear Treoir 2007/46/CE (IO L 151, 14.6.2018, lch. 1).

(44) Tomhaistear astaíochtaí sonracha CO_2 ó ghluaisteáin nua paisinéirí agus ó fheithiclí tráchtála éadroma nua ar bhonn comhchuibhithe san Aontas i gcomhréir le nós imeachta tástála WLTP. Chun ualach riaracháin an Rialacháin seo a íoslaghdú, ba cheart go dtomhaisfí comhlíonadh faoi threoir sonraí maidir le clárú de ghluaisteáin nua paisinéirí agus d'fheithiclí tráchtála éadroma nua san Aontas, ar sonraí iad a bhailíonn na Ballstáit agus a thuairiscítear don Choimisiún. Chun comhsheasmhacht a áirithiú maidir leis na sonraí a úsáidtear chun measúnú a dhéanamh ar chomhlíonadh, ba cheart na rialacha a bhaineann le bailiú agus tuairisciú na sonraí sin a chomhchuibhiú a mhéid is féidir. Ba cheart, dá bhrí sin, an fhreagracht atá ar na húdaráis inniúla sonraí cearta agus iomlána a sholáthar a shonrú go soiléir mar aon leis an ngá le comhar éifeachtach idir na húdaráis sin agus an Coimisiún maidir le dul i ngleic le saincheisteanna cáilíochta sonraí.

(45) Ba cheart go ndéanfaí comhlíonadh na spriocanna a leagtar amach sa Rialachán seo ag na monaróirí a mheasúnú ar leibhéal an Aontais. Maidir le monaróirí a dtéann a gcuid meánastaíochtaí sonracha CO_2 thar an leibhéal astaíochtaí a cheadaítear faoin Rialachán seo, ba cheart go ndéanfaidís préimh astaíochtaí iomarcacha a íoc maidir le gach bliain féilire. Ba cheart go measfaí, maidir leis na méideanna a thiocfaidh ón bpréimh astaíochtaí iomarcacha, gur ioncam iad le haghaidh bhuiséad ginearálta an Aontais. Ba cheart don Choimisiún, ina athbhreithniú in 2023, meastóireacht a dhéanamh ar an bhféidearthacht méideanna na préimhe astaíochtaí iomarcacha a leithdháileadh ar chiste sonrach nó ar chlár ábhartha a bhfuil sé mar aidhm leis aistriú cóir i dtreo soghluaisteacht astaíochtaí nialasacha a áirithiú agus tacú le hathsciliú, uas-sciliú agus oiliúint scileanna eile na n-oibrithe san earnáil mótarfheithiclí.

(46) Ag féachaint do chuspóir an Rialacháin seo agus do na nósanna imeachta arna mbunú sa Rialachán seo, níor cheart, mar gheall ar aon bheart náisiúnta arna choimeád ar bun nó arna thabhairt isteach ag na Ballstáit i gcomhréir le hAirteagal 193 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), go bhforchuirfí pionóis bhreise nó pionóis níos déine ar mhonaróirí a mhainníonn a spriocanna faoin Rialachán seo a chomhlíonadh.

(47) Ba cheart nár dhochar an Rialachán seo do chur i bhfeidhm iomlán rialacha iomaíochta an Aontais.

(48) I bhfírinne, maidir leis na spriocanna a leagtar amach sa Rialachán seo i ndáil le hastaíochtaí CO_2 a laghdú, braitheann a n-éifeachtacht go mór ar a fhíorionadaíche atá an nós imeachta tástála oifigiúil. I gcomhréir le tuairim eolaíoch 1/2016 ón Sásra le haghaidh Comhairle Eolaíoch (SAM) dar teideal 'An bhearna a dhúnadh idir fíorastaíochtaí CO_2 feithicle saothair éadroim agus tástáil saotharlainne' agus an moladh ó Pharlaimint na hEorpa an 4 Aibreán 2017 chuig an gComhairle agus chuig an gCoimisiún tar éis di tomhais astaíochtaí san earnáil mótarfheithiclí a fhiosrú[1], ba cheart sásra a chur i bhfeidhm chun measúnú a dhéanamh ar a fhíorionadaíche atá astaíochtaí CO_2 feithiclí agus luachanna ídithe fuinnimh arna gcinneadh i gcomhréir leis an WLTP. Is é an bealach is iontaofa chun fíorionadaíochas na luachanna cineálcheadaithe a áirithiú ná trí úsáid a bhaint as sonraí ó fheistí infheithicle lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh. Ba cheart na cumhachtaí a bheith ag an gCoimisiún , dá bhrí sin, na nósanna imeachta a fhorbairt is gá chun sonraí maidir le hídiú breosla agus fuinnimh, a bhfuil gá leo chun na measúnuithe sin a dhéanamh, a bhailiú agus a phróiseáil agus a áirithiú go mbeidh na sonraí sin ar fáil don phobal, fad a fhoráiltear don chosaint a thugtar d'aon sonraí pearsanta. Thairis sin, is iomchuí, chun a áirithiú go mbeidh fáil ar shonraí faoi ídiú breosla agu fuinnimh ó fheithiclí ceallra-leictreacha agus ó fheithiclí ina bhfuil gléasraí cumhachta a úsáideann breoslaí gásacha, lena n-áirítear hidrigin, go ndéanfaí an obair ar chaighdeánú na bhfeistí infheithicle lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh do na feithiclí sin gan mhoill mar chuid de chur chun feidhme Rialachán (AE) 2017/1151.

---

[1] IO C 298, 23.8.2018, lch. 140.

(49) Ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh, thairis sin, ar an gcaoi a bhféadfadh sonraí faoi ídiú breosla agus fuinnimh a bheith ina gcuidiú lena áirithiú go mbeidh astaíochtaí CO_2 feithiclí arna gcinneadh i gcomhréir le WLTP ionadaíoch i gcónaí ar fhíorastaíochtaí le himeacht ama do na monaróirí ar fad agus, go sonrach, ar an gcaoi ar féidir na sonraí sin a úsáid chun faireachán a dhéanamh ar an mbearna idir astaíochtaí CO_2 arna dtomhas i saotharlann agus fíorastaíochtaí CO_2 agus, i gcás inar gá, cosc a chur ar mhéadú na bearna sin.

(50) Tá sé tábhachtach go ndéanfaí measúnú ar na hastaíochtaí ar feadh shaolré ghluaisteáin paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma ar leibhéal an Aontais. Chuige sin, ba cheart don Choimisiún, tráth nach déanaí ná 2023, meastóireacht a dhéanamh ar an bhféidearthacht modheolaíocht chomhchoiteann de chuid an Aontais a fhorbairt chun measúnú a dhéanamh ar na hastaíochtaí CO_2 ar feadh shaolré iomlán na bhfeithiclí sin a chuirtear ar mhargadh an Aontais, agus chun tuairisciú a dhéanamh ar shonraí na n-astaíochtaí sin i rith an ama. Ba cheart don Choimisiún bearta leantacha, lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, tograí reachtacha, a ghlacadh.

(51) In 2024, déanfar athbhreithniú ar an dul chun cinn a rinneadh faoi Rialachán (AE) 2018/842 agus Treoir 2003/87/CE. Is iomchuí , dá bhrí sin, éifeachtacht an Rialacháin seo in 2023 a athbhreithniú go cuimsitheach chun measúnú comhordaithe comhleanúnach a dhéanamh ar na bearta arna gcur chun feidhme faoi na hionstraimí sin ar fad. San athbhreithniú sin ar 2023, ba cheart don Choimisiún bealach follasach chun cinn a shainaithint i dtaca le tuilleadh laghduithe ar astaíochtaí CO_2 a bhaint amach freisin i gcás gluaisteáin paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma ó 2030 amach chun rannchuidiú go mór le sprioc fhadtéarmach Chomhaontú Pháras a bhaint amach. I gcás inarb iomchuí, ba cheart togra a bheith ag gabháil leis an tuarascáil ar an athbhreithniú sin chun an Rialachán seo a leasú.

(52) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún i ndáil le sonraíochtaí na ndálaí mionsonraithe i gcomhair socruithe díorma, rialacha mionsonraithe a ghlacadh maidir leis na nósanna imeachta maidir le faireachán ar shonraí na meánastaíochtaí agus a dtuairisciú agus maidir le hIarscríbhinní II agus III a chur i bhfeidhm, rialacha mionsonraithe a ghlacadh maidir leis na nósanna imeachta maidir le neamhréireachtaí in astaíochtaí CO_2 feithiclí i seirbhís a fhaightear mar thoradh ar fhíoraithe a thuairisciú agus na neamhréireachtaí sin a chur san áireamh tráth a bhíonn meánastaíochtaí sonracha CO_2 an mhonaróra á ríomh, cinneadh na modhanna lena mbaileofar préimheanna astaíochtaí iomarcacha foilsiú fheidhmíocht na monaróirí; forálacha mionsonraithe maidir le nós imeachta chun na teicneolaíochtaí nuálaíocha nó na pacáistí teicneolaíochta nuálacha a fhormheas a ghlacadh, nós imeachta mionsonraithe a ghlacadh chun na paraiméadair a bhaineann le fíorastaíochtaí CO_2 agus tomhaltas breosla nó fuinnimh na ngluaisteán paisinéirí agus na bhfeithiclí tráchtála éadroma a bhailiú agus a phróiseáil, na nósanna imeachta a chinneadh chun na fíoruithe a dhéanamh a fhíoróidh (i) go gcomhfhreagraíonn na luachanna astaíochtaí CO_2 agus tomhaltas breosla a taifeadtar sna deimhnithe comhréireachta d'astaíochtaí CO_2 as feithiclí in-seirbhíse agus d'ídiú breosla as na feithiclí sin, agus (ii) más ann d'aon straitéis ar bord nó a bhaineann leis na feithiclí sampláilte a fheabhsaíonn feidhmíocht na feithicle go saorga sna tástálacha a dhéantar chun críche cineálcheadú, agus chun na paraiméadair chomhghaoil is gá chun gur féidir aon athrú ar an nós imeachta rialála tástála lena dtomhaistear astaíochtaí sonracha CO_2 a chinneadh. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1].

[1] Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme an Choimisiúin (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

(53) Chun na gnéithe neamhriachtanacha de na forálacha atá sa Rialachán seo a leasú nó a fhorlíonadh, de réir mar is iomchuí, ba cheart an chumhacht gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 CFAE a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca le ceanglais sonraí agus paraiméadair sonraí a leagtar amach in Iarscríbhinní II agus III a leasú, i dtaca le rialacha a leagan síos maidir le léirmhíniú na gcritéar incháilitheachta maidir le maoluithe ar mhonaróirí áirithe, ábhar na n-iarratas ar mhaolú, agus ábhar agus measúnú na gclár chun astaíochtaí sonracha CO_2 a laghdú, i dtaca le Cuid A d'Iarscríbhinn I den Rialachán seo a leasú chun foirmlí ríomh na spriocanna maolaithe do mhonaróirí nideoige a leagan amach, i dtaca le coigeartú a dhéanamh ar an uasteorainn a le haghaidh ranníocaíocht iomlán teicneolaíochtaí nuálacha chun meán astaíochtaí sonracha CO_2 de mhonaróir a laghdú le héifeacht ó 2025 ar aghaidh, i dtaca leis na prionsabail agus na critéir threoracha a leagan amach chun na nósanna imeachta a shainmhíniú chun na fíoraithe a dhéanamh, i dtaca le bearta a bhunú chun luachanna M0 agus TM0 a choigeartú agus i dtaca le hoiriúnú a dhéanamh ar na foirmlí lena ríomhtar na spriocanna sonracha astaíochtaí chun an t-athrú ar an nós imeachta rialála tástála a léiriú. Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfar na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr[1]. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.

[1] IO L 123, 12.5.2016, lch. 1.

(54) Ba cheart Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 agus Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 a aisghairm le héifeacht ón 1 Eanáir 2020.

(55) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo, eadhon ceanglais feidhmíochta astaíochtaí CO_2 ó ghluaisteán nua paisinéirí agus ó fheithiclí tráchtála éadroma nua a bhunú, a ghnóthú go leordhóthanach ach, ina ionad sin, de bharr a fhairsinge agus a éifeachtaí, gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Ábhar agus cuspóirí

1. Bunaítear sa Rialachán seo ceanglais feidhmíochta maidir le hastaíochtaí CO_2 i gcás gluaisteáin nua paisinéirí agus i gcás feithiclí tráchtála éadroma chun rannchuidiú le sprioc an Aontais a bhaint amach i dtaca le hastaíochtaí gás ceaptha teasa a laghdú, mar a leagtar síos i Rialachán (AE) 2018/842 agus cuspóirí Chomhaontú Pháras a bhaint amach agus chun dea-fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a áirithiú.

2. Ón 1 Eanáir 2020 ar aghaidh, socraítear leis an Rialachán seo 95 g CO_2/km mar sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais do mheánastaíochtaí gluaisteán nua paisinéirí agus 147 g CO_2/km mar sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais do mheánastaíochtaí na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua a chláraítear san Aontas, arna dtomhas go dtí an 31 Nollaig 2020 i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 692/2008 agus i gcomhréir le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1152 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1153, agus, ón 1 Eanáir 2021, arna dtomhas i gcomhréir le Rialachán (AE) 2017/1151.

3. Déanfar an Rialachán seo a chomhlánú, go dtí an 31 Nollaig 2024, le bearta breise a chomhfhreagróidh do laghdú 10 g CO_2/km mar chuid de chur chuige comhtháite an Aontais dá dtagraítear sa Teachtaireacht ón gCoimisiún an 7 Feabhra 2007 dar teideal 'Torthaí an athbhreithnithe ar Straitéis an Chomhphobail astaíochtaí CO_2 ó ghluaisteáin paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma a laghdú'.

4. Amhail ón 1 Eanáir 2025, beidh feidhm ag na spriocanna seo a leanas le haghaidh fhlít uile an Aontais:

(a) i gcás mheánastaíochtaí an fhlít gluaisteán nua paisinéirí, sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais is ionann le laghdú 15 % ar na spriocanna in 2021 arna gcinneadh i gcomhréir le pointe 6.1.1 de Chuid A d'Iarscríbhinn I;

(b) i gcás mheánastaíochtaí an fhlít feithiclí tráchtála éadroma nua, sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais is ionann le laghdú 15 % ar na spriocanna in 2021 arna gcinneadh i gcomhréir le pointe 6.1.1 de Chuid B d'Iarscríbhinn I.

5. Amhail ón 1 Eanáir 2030, beidh feidhm ag na spriocanna seo a leanas le haghaidh fhlít uile an Aontais:

(a) i gcás mheánastaíochtaí an fhlít gluaisteán nua paisinéirí, sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais is ionann le laghdú 37,5 % ar na spriocanna in 2021 arna gcinneadh i gcomhréir le pointe 6.1.2 de Chuid A d'Iarscríbhinn I;

(b) i gcás mheánastaíochtaí an fhlít feithiclí tráchtála éadroma nua, sprioc haghaidh fhlít uile an Aontais is ionann le laghdú 31 % ar na spriocanna in 2021, arna gcinneadh i gcomhréir le pointe 6.1.2 de Chuid B d'Iarscríbhinn I.

6. Amhail ón 1 Eanáir 2025, beidh feidhm ag tagarmharc maidir le feithiclí astaíochtaí nialasacha agus ísle arb ionann é agus sciar 15 % de fhlíteanna faoi seach na ngluaisteán paisinéirí nua agus na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua i gcomhréir le pointí 6.3 de Chuid A agus Cuid B d'Iarscríbhinn I faoi seach.

7. Amhail ón 1 Eanáir 2030, beidh feidhm ag na tagarmharcanna seo a leanas d'fheithiclí astaíochtaí nialasacha agus ísle i gcomhréir le pointí 6.3 de Chuid A agus de Chuid B d'Iarscríbhinn I, faoi seach:

(a) tagarmharc arb ionann é agus sciar 35 % de fhlít na ngluaisteán paisinéirí nua, agus

(b) tagarmharc arb ionann é agussciar 30 % de fhlít na bhfeithiclí tráchtála éadroma .

Airteagal 2

Raon feidhme

1. Beidh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis na mótarfheithiclí seo a leanas:

(a) catagóir M_1 mar a shainmhínítear í in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2007/46/CE ('gluaisteáin paisinéirí') ar mótarfheithiclí iad a chláraítear san Aontas den chéad uair agus nár cláraíodh roimhe sin lasmuigh den Aontas ('gluaisteáin nua paisinéirí');

(b) catagóir N1 mar a shainmhínítear í in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2007/46/CE, ar mótarfheithiclí iad a bhfuil mais tagartha nach mó ná 2 610 kg iontu agus feithiclí chatagóir N1 a bhfuil cineálcheadú leathnaithe chucu i gcomhréir le hAirteagal 2(2) de Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 ("feithiclí tráchtála éadroma") agus a chláraítear san Aontas den chéad uair agus nár cláraíodh roimhe sin lasmuigh den Aontas ("feithiclí tráchtála éadroma nua"). I gcás na bhfeithiclí astaíochtaí nialasacha ó chatagóir N ar mó a mais tagartha ná 2 610 kg nó 2 840 kg, de réir mar is iomchuí, déanfar iad a áireamh, ón 1 Eanáir 2025, chun críche an Rialacháin seo agus gan dochar do Threoir 2007/46/CE agus Rialachán (CE) Uimh. 715/2007, mar fheithiclí tráchtála éadroma atá lasmuigh de raon feidhme an Rialacháin seo más de thoradh mhais an chórais stórála fuinnimh, agus dá thoradh sin amháin, an mhais tagartha iomarcach.

2. Ní dhéanfar clárú roimhe sin, arna dhéanamh lasmuigh den Aontas tráth nach faide ná 3 mhí roimh chlárú san Aontas, a chur san áireamh.

3. Ní bheidh feidhm ag an Rialachán seo maidir le feithiclí sainchuspóra mar a shainmhínítear iad i bpointe 5 de Chuid A d’Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2007/46/CE.

4. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 4, pointí (b) agus (c) d’Airteagal 7(4), Airteagal 8 ná pointí (a) agus (c) d’Airteagal 9(1) maidir le monaróir atá, in éineacht leis na gnóthais uile atá nasctha leis, freagrach as níos lú ná 1 000 gluaisteán paisinéirí nua nó níos lú ná 1 000 feithicil tráchtála éadrom nua a cláraíodh san Aontas sa bhliain féilire roimhe sin, ach amháin má dhéanann an monaróir sin iarratas ar mhaolú agus má dheonaítear maolú dó i gcomhréir le hAirteagal 10.

Airteagal 3

Sainmhínithe

1. Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

   (a) ciallaíonn "na meánastaíochtaí sonracha CO_2", i ndáil le monaróir, meán na n-astaíochtaí sonracha CO_2 ó na gluaisteáin nua paisinéirí uile nó ó na feithiclí tráchtála éadroma nua uile arb é an monaróir sin a monaróir;

   (b) ciallaíonn "deimhniú comhréireachta" an deimhniú comhréireachta dá dtagraítear in Airteagal 18 de Threoir 2007/46/CE;

   (c) ciallaíonn "feithicil chríochnaithe" feithicil tráchtála éadrom a bhfuil cineálcheadú tugtha ina leith tar éis próiseas cineálcheadaithe ilchéime a chríochnú i gcomhréir le Treoir 2007/46/CE;

(d) ciallaíonn "feithicil iomlán" aon fheithicil tráchtála éadrom nach gá a chríochnú chun ceanglais theicniúla ábhartha Threoir 2007/46/CE a chomhlíonadh;

(e) ciallaíonn "bonnfheithicil" aon fheithicil tráchtála éadrom a úsáidtear ag an gcéim thosaigh de phróiseas cineálcheadaithe ilchéime;

(f) ciallaíonn "monaróir" an duine nó an comhlacht atá freagrach don údarás ceadúnúcháin as gach gné de nós imeachta cineálcheadaithe CE i gcomhréir le Treoir 2007/46/CE agus as comhréireacht na táirgeachta a áirithiú;

(g) ciallaíonn "mais na feithicle i riocht feidhmithe" nó "M"mais na feithicle tráchtála éadroime nó an ghluaisteáin paisinéirí lena n-áirítear an chabhail, agus í i riocht feidhmithe mar atá sonraithe ar an deimhniú comhréireachta agus mar atá sainmhínithe i bpointe 2.6 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2007/46/CE;

(h) ciallaíonn "astaíochtaí sonracha CO_2" na hastaíochtaí CO_2 ó ghluaisteán paisinéirí nó ó fheithicil tráchtála éadrom, arna dtomhas i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus lena Rialacháin Cur Chun Feidhme agus arna sonrú mar ollastaíochtaí CO_2 (comhcheangailte) ar dheimhniú comhréireachta na feithicle. I gcás gluaisteán paisinéirí nó feithiclí tráchtála éadroma nach ndéantar cineálcheadú ina leith i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 715/2007, ciallaíonn "astaíochtaí sonracha CO_2" na hastaíochtaí CO_2 arna dtomhas de bhun Rialachán (CE) Uimh. 715/2007, go háirithe i gcomhréir leis an nós imeachta céanna tomhais a shonraítear i Rialachán (CE) Uimh. 692/2008 go dtí an 31 Nollaig 2020, agus i Rialachán (AE) 2017/1151 ón 1 Eanáir 2021, nó i gcomhréir le nósanna imeachta arna nglacadh ag an gCoimisiún chun na hastaíochtaí CO_2 a bhunú do na feithiclí sin;

(i) ciallaíonn "lorg" meánleithead an riain arna iolrú faoin rothfhad de réir mar a shonraítear sa deimhniú comhréireachta agus de réir mar a shainmhínítear i bpointe 2.1 agus i bpointe 2.3 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2007/46/CE;

(j) ciallaíonn "sprioc i leith astaíochtaí sonracha", i ndáil leis an monaróir, an sprioc bhliantúil arna cinneadh i gcomhréir le hIarscríbhinn I nó, i gcás ina ndeonaítear maolú don mhonaróir i gcomhréir le hAirteagal 10, an sprioc i leith astaíochtaí sonracha arna cinneadh de réir an mhaolaithe sin;

(k) ciallaíonn "sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais" meánastaíochtaí CO_2 na ngluaisteán nua paisinéirí uile nó na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua uile atá le baint amach le linn tréimhse áirithe;

(l) ciallaíonn "mais tástála" nó "TM" mais tástála gluaisteáin paisinéirí nó feithicle tráchtála éadroime mar atá sa deimhniú comhréireachta agus mar a shainmhínítear i bpointe 3.2.25 d'Iarscríbhinn XXI a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/1151;

(m) ciallaíonn "feithicil astaíochtaí nialasacha agus ísle" gluaisteán paisinéirí nó feithicil tráchtála éadrom a mbíonn astaíochtaí sceite aici sa réimse nialas go 50 g CO_2/km, arna gcinneadh i gcomhréir le Rialachán (AE) 2017/1151.

(n) ciallaíonn "pálasta" an difríocht idir an mhais ualaithe atá ceadaithe go teicniúil de bhun Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2007/46/CE agus mais na feithicle.

2. Chun críocha an Rialacháin seo, ciallaíonn "grúpa monaróirí bainteacha" monaróir agus a ghnóthais bhainteacha. Ciallaíonn 'gnóthais bhainteacha', i ndáil le monaróir:

(a) gnóthais ina sealbhaíonn an monaróir, go díreach nó go neamhdhíreach:

(i) an chumhacht níos mó ná an leathchuid de na cearta vótála a fheidhmiú; nó

(ii) an chumhacht níos mó ná an leathchuid de chomhaltaí an bhoird maoirseachta, an bhoird bainistíochta nó na gcomhlachtaí atá ina n-ionadaithe dlíthiúla don ghnóthas a cheapadh; nó

(iii) an ceart gnóthaí an ghnóthais a bhainistiú;

(b) gnóthais a shealbhaíonn, go díreach nó go neamhdhíreach, cearta nó cumhachtaí ar an monaróir arb iad na cearta nó na cumhachtaí iad dá dtagraítear i bpointe (a);

(c) gnóthais ina sealbhaíonn gnóthas dá dtagraítear i bpointe (b), go díreach nó go neamhdhíreach, na cearta nó na cumhachtaí dá dtagraítear i bpointe (a);

(d) gnóthais ina sealbhaíonn an monaróir, i dteannta ceann amháin nó níos mó de na gnóthais dá dtagraítear i bpointe (a), (b) nó (c), nó ina sealbhaíonn dhá ghnóthas nó níos mó de na gnóthais sin dá dtagraítear i bpointí (a), (b) nó (c), go comhpháirteach na cearta nó na cumhachtaí dá dtagraítear i bpointe (a);

(e) gnóthais ina bhfuil na cearta nó na cumhachtaí dá dtagraítear i bpointe (a) ar seilbh go comhpháirteach ag an monaróir nó ag ceann amháin nó níos mó dá ghnóthais bhainteacha dá dtagraítear i bpointí (a) go (d) agus ag tríú páirtí amháin nó níos mó.

Airteagal 4

Spriocanna i leith astaíochtaí sonracha

1. Áiritheoidh an monaróir nach sáróidh a mheánastaíochtaí sonracha CO_2 na spriocanna seo a leanas i leith astaíochtaí sonracha:

(a) i gcás na bliana féilire 2020, an sprioc i leith astaíochtaí sonracha arna cinneadh i gcomhréir le pointe 1 agus pointe 2 de Chuid A d'Iarscríbhinn I i gcás gluaisteáin paisinéirí, nó le pointe 1 agus pointe 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn I i gcás feithiclí tráchtála éadroma, nó i gcás ina dtabharfar maolú do mhonaróir faoi Airteagal 10, i gcomhréir leis an maolú sin;

(b) i gcás gach bliana féilire ó 2021 go dtí 2024, na spriocanna i leith astaíochtaí sonracha arna gcinneadh i gcomhréir le pointe 3 agus pointe 4 de Chuid A nó Cuid B d'Iarscríbhinn I, de réir mar is iomchuí, nó, i gcás ina ndeonaítear maolú don mhonaróir faoi Airteagal 10, i gcomhréir leis an maolú sin agus le pointe 5 de Chuid A nó Cuid B d'Iarscríbhinn I;

(c) i gcás gach bliana féilire ó 2025 amach, na spriocanna i leith astaíochtaí sonracha arna gcinneadh i gcomhréir le pointe 6.3 de Chuid A nó Cuid B d'Iarscríbhinn I, nó, i gcás ina ndeonófar maolú do mhonaróir faoi Airteagal 10, i gcomhréir leis an maolú sin.

2. I gcás feithiclí tráchtála éadroma, más rud é nach bhfuil astaíochtaí sonracha CO_2 na feithicle críochnaithe ar fáil, úsáidfidh monaróir na bonnfheithicle astaíochtaí sonracha CO_2 na bonnfheithicle chun na meánastaíochtaí sonracha CO_2 a chinneadh.

3. Chun críocha na meánastaíochtaí sonracha CO_2 atá ag gach monaróir a chinneadh, déanfar na céatadáin seo a leanas de ghluaisteáin nua paisinéirí gach monaróra a chláraítear sa bhliain ábhartha a chur san áireamh:

– 95 % in 2020,

– 100 % ó 2021 ar aghaidh.

Airteagal 5

Sárchreidmheasanna

Le linn meán na n-astaíochtaí sonracha CO_2 a ríomh, is mar a leanas a chomhairfear gach gluaisteán nua paisinéirí ar lú ná 50 g CO_2/km a astaíochtaí sonracha CO_2:

– 2 ghluaisteán paisinéirí in 2020,

– 1,67 gluaisteán paisinéirí in 2021,

– 1,33 gluaisteán paisinéirí in 2022,

– 1 ghluaisteán paisinéirí ó 2023 amach,

don bhliain ina mbeidh sé cláraithe le linn na tréimhse ó 2020 go 2022, faoi réir uasteorainn 7,5 g CO_2/km in aghaidh na tréimhse sin do gach monaróir, arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 5 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1153.

Airteagal 6

Díorma a dhéanamh

1. Féadfaidh monaróirí, seachas monaróirí a mbeidh maolú deonaithe dóibh faoi Airteagal 10, díorma a dhéanamh chun a n-oibleagáidí faoi Airteagal 4 a chomhlíonadh.

2. Féadfaidh comhaontú chun díorma a dhéanamh baint a bheith aige le haon bhliain féilire amháin nó níos mó ar choinníoll nach faide ná 5 bliana féilire ré fhoriomlán gach comhaontaithe ar leith agus déanfar é an 31 Nollaig nó roimhe sa chéad bhliain féilire a bhfuil bailiú astaíochtaí le déanamh ina leith. Maidir le monaróirí a dhéanann díorma, soláthróidh siad an fhaisnéis seo a leanas don Choimisiún:

(a) na monaróirí a áireofar sa díorma;

(b) an monaróir atá ainmnithe mar bhainisteoir an díorma agus a bheidh mar phointe teagmhála don díorma agus a bheidh freagrach as aon phréimh astaíochtaí iomarcacha a fhorchuirtear ar an díorma i gcomhréir le hAirteagal 8 a íoc;

(c) fianaise go mbeidh bainisteoir an díorma in ann na hoibleagáidí faoi phointe (b) a chomhlíonadh;

(d) catagóir na bhfeithiclí a chláraítear mar M_1 nó N_1, a mbeidh feidhm ag an díorma maidir leo.

3. I gcás ina mainneoidh bainisteoir ainmnithe an díorma an ceanglas a chomhlíonadh i ndáil le haon phréimh astaíochtaí iomarcacha a fhorchuirtear ar an díorma i gcomhréir le hAirteagal 8 a íoc, tabharfaidh an Coimisiún fógra ina leith sin do na monaróirí.

4. Déanfaidh na monaróirí a áirítear i ndíorma fógra comhpháirteach a thabhairt don Choimisiún maidir le haon athrú bainisteora díorma nó maidir le haon athrú ar a stádas airgeadais, a mhéid a dhéanfaidh sé sin difear dá chumas an ceanglas a chomhlíonadh i ndáil le haon phréimh astaíochtaí iomarcacha, a fhorchuirtear ar an díorma i gcomhréir le hAirteagal 8, a íoc, agus maidir le haon athruithe ar chomhaltas an díorma nó maidir le díscaoileadh an díorma.

5. Féadfaidh monaróirí socruithe díorma a dhéanamh ar choinníoll go bhfuil a gcomhaontuithe i gcomhréir le hAirteagal 101 agus le hAirteagal 102 CFAE agus go gceadófar leis na comhaontuithe sin rannpháirtíocht oscailte, thrédhearcach agus neamh-idirdhealaitheach ar théarmaí atá réasúnach ar bhonn tráchtála d'aon mhonaróir a iarrann a bheith ina chomhalta den díorma. Gan dochar d'infheidhmeacht ghinearálta rialacha iomaíochta an Aontais maidir le díormaí den sórt sin, áiritheoidh comhaltaí uile de chuid díorma, go háirithe, nach bhféadfaidh comhroinnt sonraí ná malartú faisnéise tarlú i gcomhthéacs a socraithe díorma, ach amháin i leith na faisnéise seo a leanas:

(a) na meánastaíochtaí sonracha CO_2;

(b) an sprioc i leith astaíochtaí sonracha;

(c) líon iomlán na bhfeithiclí atá cláraithe.

6. Ní bheidh feidhm ag mír 5 i gcás inar cuid den ghrúpa céanna monaróirí bainteacha iad na monaróirí go léir a áirítear sa díorma.

7. Ach amháin i gcás ina dtugtar fógra faoi mhír 3 den Airteagal seo, measfar, maidir leis na monaróirí atá i ndíorma a ndéantar faisnéis ina leith a sholáthar don Choimisiún, gur monaróir amháin iad chun críocha chomhlíonadh a n-oibleagáidí faoi Airteagal 4. Déanfar an fhaisnéis faireacháin agus tuairiscithe i leith monaróirí aonair, agus i leith aon díormaí chomh maith, a thaifeadadh agus a thuairisciú, agus cuirfear an fhaisnéis sin ar fáil, sa chlár lárnach dá dtagraítear in Airteagal 7(4).

8. Féadfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na coinníollacha mionsonraithe a shonrú a mbeidh feidhm acu maidir le socrú i dtaca le díorma a dhéanamh arna bhunú de bhun mhír 5 den Airteagal seo. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 16(2).

Airteagal 7

Faireachán agus tuairisciú ar na meánastaíochtaí

1. I gcás gach bliana féilire, déanfaidh gach Ballstát faisnéis faoi gach aon ghluaisteán nua paisinéirí agus gach aon fheithicil tráchtála éadrom nua a chláraítear ar a chríoch i gcomhréir le Codanna A d'Iarscríbhinn II agus d'Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán seo a thaifeadadh. Cuirfear an fhaisnéis sin ar fáil do na monaróirí agus dá n-allmhaireoirí ainmnithe nó dá n-ionadaithe ainmnithe i ngach Ballstát. Déanfaidh na Ballstáit a ndícheall lena áirithiú go n-oibreoidh na comhlachtaí tuairiscithe ar mhodh trédhearcach. Áiritheoidh gach Ballstát go ndéanfar astaíochtaí sonracha CO_2 ó ghluaisteáin paisinéirí nach ndearnadh cineálcheadú ina leith i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 a thomhas agus go ndéanfar na hastaíochtaí sin a thaifeadadh sa deimhniú comhréireachta.

2. Faoin 28 Feabhra gach bliain, cinnfidh gach Ballstát an fhaisnéis atá liostaithe i gCodanna A d'Iarscríbhinn II agus d'Iarscríbhinn III maidir leis an mbliain féilire roimhe sin agus tarchuirfidh sé chuig an gCoimisiún í. Déanfar na sonraí a tharchur i gcomhréir leis an bhformáid atá sonraithe i gCuid B d'Iarscríbhinn II agus Cuid C d'Iarscríbhinn III .

3. Arna iarraidh sin don Choimisiún, déanfaidh Ballstát an tacar iomlán sonraí arna mbailiú de bhun mhír 1 a tharchur freisin.

4. Coimeádfaidh an Coimisiún clár lárnach de na sonraí a thuairiscíonn na Ballstáit faoin Airteagal seo agus déanfaidh sé, faoin 30 Meitheamh gach bliain an méid seo a leanas a ríomh go sealadach i gcomhair gach monaróra:

   (a) na meánastaíochtaí sonracha CO_2 sa bhliain féilire roimhe sin;

(b) an sprioc i leith astaíochtaí sonracha sa bhliain féilire roimhe sin;

(c) an difríocht idir meán a astaíochtaí sonracha CO_2 sa bhliain féilire roimhe sin agus a sprioc i leith astaíochtaí sonracha don bhliain sin.

Tabharfaidh an Coimisiún fógra do gach aon mhonaróir faoina ríomh sealadach don mhonaróir sin. Áireofar san fhógra sonraí le haghaidh gach Ballstáit maidir le líon na ngluaisteán nua paisinéirí agus líon na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua a cláraíodh agus maidir lena n-astaíochtaí sonracha CO_2.

Beidh an clár ar fáil go poiblí.

5. Laistigh de 3 mhí ón dáta a dtugtar fógra dóibh faoin ríomh sealadach faoi mhír 4, féadfaidh monaróirí fógra a thabhairt don Choimisiún faoi aon earráidí sna sonraí agus sonróidh siad an Ballstát a measann siad gur tharla an earráid ann.

Déanfaidh an Coimisiún aon fhógraí a gheofar ó mhonaróirí a bhreithniú agus déanfaidh sé, faoin 31 Deireadh Fómhair, na ríomhanna sealadacha faoi mhír 4 a dhaingniú nó a leasú.

6. Ainmneoidh na Ballstáit údarás inniúil chun na sonraí faireacháin a bhailiú agus a chur in iúl i gcomhréir leis an Rialachán seo agus déanfaidh siad an Coimisiún a chur ar an eolas faoin údarás inniúil a ainmnítear.

Áiritheoidh na húdaráis inniúla ainmnithe go mbeidh na sonraí a tharchuirfear chuig an gCoimisiún cruinn agus iomlán agus soláthróidh siad pointe teagmhála atá le bheith ar fáil chun freagairt go tapa ar iarrataí ón gCoimisiún dul i ngleic le hearráidí agus easnaimh sna tacair sonraí arna dtarchur.

7. Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, rialacha mionsonraithe maidir leis na nósanna imeachta chun faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar na sonraí faoi mhíreanna 1 go 6 den Airteagal seo, agus maidir le cur i bhfeidhm Iarscríbhinní II agus III. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 16(2).

8. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 17 chun na ceanglais sonraí agus paraiméadair sonraí a leagtar amach in Iarscríbhinní II agus III a leasú.

9. Tabharfaidh na húdaráis cineálcheadaithe tuairisc don Choimisiún gan mhoill i dtaca le neamhréireachtaí a aimsítear in astaíochtaí CO_2 feithiclí inseirbhíse i gcomparáid leis na hastaíochtaí sonracha CO_2 luachanna sin a luaitear sna deimhnithe comhréireachta de thoradh fíoruithe arna ndéanamh i gcomhréir le hAirteagal 13.

Cuirfidh an Coimisiún na neamhréireachtaí sin san áireamh chun críche meánastaíochtaí sonracha CO_2 monaróra a ríomh.

Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, rialacha mionsonraithe maidir leis na nósanna imeachta chun na neamhréireachtaí sin a thuairisciú agus chun iad a chur san áireamh i ríomh na meánastaíochtaí sonracha CO_2. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 16(2).

10. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná 2023, meastóireacht ar an bhféidearthacht modheolaíocht chomhchoiteann de chuid an Aontais a fhorbairt chun measúnú a dhéanamh ar na hastaíochtaí CO_2 ar feadh shaolré iomlán ó ghluaisteáin phaisinéirí agus ó fheithiclí tráchtála éadroma a chuirtear ar mhargadh an Aontais, agus chun tuairisciú a dhéanamh ar shonraí na n-astaíochtaí sin i rith an ama. Cuirfidh an Coimisiún an mheastóireacht sin, lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, moltaí do bhearta leantacha, amhail tograí reachtacha, faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.

11. Ina theannta sin, déanfaidh na Ballstáit, i gcomhréir leis an Airteagal seo, sonraí a bhailiú agus a thuairisciú maidir le clárú feithiclí i gcatagóirí M_2 agus N_2, arna sainmhíniú in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2007/46/CE, ar feithiclí iad a bhfuil mais tagartha nach mó ná 2 610 kg acu agus maidir le feithiclí a leathnaítear cineálcheadú chucu i gcomhréir le hAirteagal 2(2) de Rialachán (CE) Uimh. 715/2007.

Airteagal 8

Préimh astaíochtaí iomarcacha

1. I gcás gach bliain féilire, forchuirfidh an Coimisiún préimh astaíochtaí iomarcacha ar mhonaróir nó ar bhainisteoir díorma, de réir mar is iomchuí, i gcás ina dtéann meánastaíochtaí sonracha CO_2 monaróra thar a sprioc i leith astaíochtaí sonracha.

2. Maidir leis an bpréimh astaíochtaí iomarcacha faoi mhír 1, ríomhfar í de réir na foirmle seo a leanas:

(Astaíochtaí iomarcacha × EUR 95) × líon na bhfeithiclí nuachláraithe.

Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

– ciallaíonn 'astaíochtaí iomarcacha' an líon deimhneach gram in aghaidh an chiliméadair ar dá réir a chuaigh meánastaíochtaí sonracha CO_2 monaróra, agus laghduithe astaíochtaí CO_2 de thoradh theicneolaíochtaí nuálacha formheasta i gcomhréir le hAirteagal 11 á gcur san áireamh, thar a sprioc i leith astaíochtaí sonracha sa bhliain féilire nó sa chuid di a bhfuil feidhm ag an oibleagáid faoi Airteagal 4 maidir léi, agus an líon sin á chothromú go dtí na trí ionad dheachúla is gaire, agus

– ciallaíonn 'líon na bhfeithiclí nuachláraithe' líon na ngluaisteán nua paisinéirí nó líon na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua arna ríomh ar leithligh arb é an monaróir sin a monaróir agus a cláraíodh sa tréimhse sin de réir na gcritéar maidir le céimniú isteach a leagtar amach in Airteagal 4(3).

3. Cinnfidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na modhanna maidir le préimheanna astaíochtaí iomarcacha a fhorchuirtear faoi mhír 1 den Airteagal seo a bhailiú . Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 16(2).

4. Measfar, maidir leis na méideanna a thiocfaidh ón bpréimh astaíochtaí iomarcacha, gur ioncam iad do bhuiséad ginearálta an Aontais.

Airteagal 9

Feidhmíocht na monaróirí a fhoilsiú

1. Faoin 31 Deireadh Fómhair gach bliain, foilseoidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, liosta ina dtabharfar na mionsonraí seo a leanas:

   (a) i gcás gach monaróra, a sprioc i leith astaíochtaí sonracha i gcomhair na bliana féilire roimhe sin;

   (b) i gcás gach monaróra, a mheánastaíochtaí sonracha CO_2 sa bhliain féilire roimhe sin;

   (c) an difríocht idir meánastaíochtaí sonracha CO_2 an mhonaróra sa bhliain féilire roimhe sin agus a sprioc i leith astaíochtaí sonracha sa bhliain sin;

   (d) meánastaíochtaí sonracha CO_2 i gcomhair na ngluaisteán nua paisinéirí agus na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua uile a cláraíodh san Aontas sa bhliain féilire roimhe sin;

   (e) meánmhais, i riocht feidhmithe , na ngluaisteán nua paisinéirí uile agus na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua uile a cláraíodh san Aontas sa bhliain féilire roimhe sin suas go dtí an 31 Nollaig 2020;

   (f) meánmhais tástála na ngluaisteán nua paisinéirí agus na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua uile a cláraíodh san Aontas sa bhliain féilire roimhe sin.

2. Tabharfar le fios freisin sa liosta a fhoilseofar faoi mhír 1 den Airteagal seo cibé acu ar chomhlíon nó nár chomhlíon an monaróir ceanglais Airteagal 4 i leith na bliana féilire roimhe sin.

3. Luafar sa liosta dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo, atá le foilsiú faoin 31 Deireadh Fómhair 2022, an méid seo a leanas freisin:

(a) spriocanna 2025 agus 2030 le haghaidh fhlít uile an Aontais dá dtagraítear in Airteagal 1(4) agus (5), faoi seach, arna ríomh ag an gCoimisiún i gcomhréir le pointí 6.1.1 agus 6.1.2 de Chuid A agus de Chuid B d'Iarscríbhinn I;

(b) na luachanna do a_{2021}, a_{2025} agus a_{2030} arna ríomh ag an gCoimisiún i gcomhréir le pointí 6.2 de Chuid A agus de Chuid B d'Iarscríbhinn I.

Airteagal 10

Maoluithe do mhonaróirí áirithe

1. Féadfaidh monaróir iarratas a dhéanamh ar mhaolú ar an sprioc i leith astaíochtaí sonracha a ríomhtar i gcomhréir le hIarscríbhinn I, ar monaróir é atá freagrach as líon níos lú ná 10 000 gluaisteán nua paisinéirí nó 22 000 feithicil tráchtála éadrom nua arna gclárú san Aontas in aghaidh na bliana féilire agus ar monaróir é:

(a) nach cuid de ghrúpa monaróirí bainteacha é; nó

(b) ar cuid de ghrúpa monaróirí bainteacha é atá freagrach as líon is lú ná 10 000 gluaisteán nua paisinéirí nó 22 000 feithicil tráchtála éadrom nua san iomlán arna gclárú san Aontas in aghaidh na bliana féilire; nó

(c) ar cuid de ghrúpa monaróirí bainteacha é ach a oibríonn a shaoráidí táirgeachta féin agus a ionad dearthóireachta féin.

2. Féadfar maolú, a ndéanfar iarratas air faoi mhír 1, a dheonú ar feadh tréimhse uasta cúig bliana féilire, a bheidh in-athnuaite. Is chuig an gCoimisiún a dhéanfar an t-iarratas agus áireofar an méid seo a leanas ann:

(a) ainm an mhonaróra agus ainm an duine teagmhála don mhonaróir;

(b) fianaise go bhfuil an monaróir cáilithe chun maolú a bheith aige faoi mhír 1;

(c) mionsonraí na ngluaisteán paisinéirí nó na bhfeithiclí tráchtála éadroma a mhonaraíonn sé, lena n-áirítear mais tástála agus astaíochtaí sonracha CO_2 na ngluaisteán paisinéirí nó na bhfeithiclí tráchtála éadroma sin; agus

(d) sprioc i leith astaíochtaí sonracha atá i gcomhréir lena chumas laghdúcháin, lena n-áirítear an cumas eacnamaíoch agus teicneolaíoch chun a astaíochtaí sonracha CO_2 a laghdú agus saintréithe an mhargaidh i leith an chineáil gluaisteáin paisinéirí nó feithicle tráchtála éadroime a mhonaraítear á gcur san áireamh.

3. I gcás ina measfaidh an Coimisiún go bhfuil an monaróir incháilithe chun maolú a fháil a ndéanfar iarratas air faoi mhír 1 agus inar deimhin leis go bhfuil an sprioc i leith astaíochtaí sonracha atá beartaithe ag an monaróir i gcomhréir lena chumas laghdúcháin, lena n-áirítear an cumas eacnamaíoch agus teicneolaíoch chun astaíochtaí sonracha CO_2 a laghdú agus saintréithe an mhargaidh i leith an chineáil ghluaisteáin paisinéirí nó feithicle tráchtála éadroime a mhonaraítear á gcur san áireamh, deonóidh an Coimisiún maolú don mhonaróir.

Cuirfear an t-iarratas isteach faoin 31 Deireadh Fómhair ar a dhéanaí sa chéad bhliain ina mbeidh feidhm ag an maolú.

4. Maidir le monaróir atá freagrach, i gcomhar lena ghnóthais bhainteacha uile, as líon idir 10 000 agus 300 000 gluaisteán nua paisinéirí a chláraítear san Aontas in aghaidh na bliana féilire, féadfaidh sé iarratas a dhéanamh ar mhaolú ar an sprioc i leith astaíochtaí sonracha a ríomhtar i gcomhréir le pointí 1 go 4 agus 6.3 de Chuid A d’Iarscríbhinn I.

Féadfaidh monaróir iarratas den sórt sin a dhéanamh ar a shon féin nó ar a shon féin i gcomhar le haon cheann dá ghnóthais bhainteacha. Is chuig an gCoimisiún a dhéanfar an t-iarratas agus áireofar an méid seo a leanas ann:

(a) an fhaisnéis go léir dá dtagraítear i pointí (a) agus (c) de mhír 2, lena n-áirítear, i gcás inarb ábhartha, faisnéis maidir le haon ghnóthais bhainteacha;

(b) maidir le hiarratais ina dtagraítear do phointe 1 go pointe 4 de Chuid A d’Iarscríbhinn I, sprioc arb é atá inti laghdú 45 % ar mheánastaíochtaí sonracha CO_2 sa bhliain 2007 nó, i gcás ina ndéantar iarratas amháin i leith líon áirithe gnóthas bainteach, laghdú 45 % ar mheán mheánastaíochtaí sonracha CO_2 na ngnóthas sin sa bhliain 2007;

(c) maidir le hiarratais ina dtagraítear do phointe 6.3 de Chuid A d’Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo, sprioc is infheidhme maidir leis na blianta féilire 2025 go 2028, arb é atá inti an laghdú a shonraítear i bpointe (a) d’Airteagal 1(4) den Rialachán seo ar an sprioc a ríomhtar i gcomhréir le pointe (b) den mhír seo agus na hastaíochtaí CO_2 arna dtomhas de bhun Rialachán (AE) 2017/1151 á gcur san áireamh.

I gcás nach ann d'fhaisnéis maidir le meánastaíochtaí sonracha CO_2 monaróra don bhliain 2007, cinnfidh an Coimisiún sprioc choibhéiseach laghdúcháin a bheidh bunaithe ar na teicneolaíochtaí is fearr atá ar fáil chun astaíochtaí CO_2 a laghdú agus a úsáidtear i ngluaisteáin paisinéirí a bhfuil mais inchomparáide acu, agus saintréithe an mhargaidh i leith an chineáil gluaisteáin a mhonaraítear á gcur san áireamh. Úsáidfidh an t-iarratasóir an sprioc sin chun críocha phointe (b) den dara fomhír.

Deonóidh an Coimisiún maolú don mhonaróir i gcás ina dtaispeántar gur comhlíonadh na critéir le haghaidh an mhaolaithe dá dtagraítear sa mhír seo.

5. Maidir le monaróir atá faoi réir maolaithe i gcomhréir leis an Airteagal seo, tabharfaidh sé fógra láithreach don Choimisiún maidir le haon athrú a dhéanann difear, nó a d'fhéadfadh difear a dhéanamh, dá cháilitheacht chun maolú a bheith aige.

6. I gcás ina measfaidh an Coimisiún, cibé acu ar bhonn fógra faoi mhír 5 nó ar shlí eile, nach bhfuil monaróir cáilithe a thuilleadh chun an maolú a bheith aige, déanfaidh sé an maolú a chúlghairm le héifeacht ón 1 Eanáir sa chéad bhliain féilire eile agus tabharfaidh sé fógra don mhonaróir faoin méid sin.

7. I gcás nach bhfuil a sprioc i leith astaíochtaí sonracha bainte amach ag monaróir, forchuirfidh an Coimisiún an phréimh astaíochtaí iomarcacha ar an monaróir, de réir mar atá leagtha amach in Airteagal 8.

8. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 17 lena leagtar síos rialacha chun forlíonadh a dhéanamh ar mhír 1 go dtí mír 7 den Airteagal seo, maidir leis na critéir cháilitheachta a léiriú chun maolú a fháil, inneachar na n-iarratas, agus inneachar agus measúnú na gclár chun astaíochtaí sonracha CO_2 a laghdú.

Tugtar de chumhacht don Choimisiún freisin gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 17 chun Cuid A d'Iarscríbhinn I a leasú chun na foirmlí a leagan amach lena ríomhtar na spriocanna maolaithe dá dtagraíteari bpointe (c) den dara fomhír de mhír 4 den Airteagal seo.

9. Déanfar iarratais ar mhaolú, lena n-áirítear an fhaisnéis a thacaíonn leis, fógraí faoi mhír 5, cúlghairm faoi mhír 6, aon fhorchur préimhe astaíochtaí iomarcacha faoi mhír 7 agus gníomhartha arna nglacadh de bhun mhír 8, a chur ar fáil go poiblí, ach sin faoi réir Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1].

Airteagal 11

Éiceanuálaíocht

1. Measfar coigiltis CO_2 a baineadh amach trí leas a bhaint as teicneolaíochtaí nuálacha nó as cumasc teicneolaíochtaí nuálacha ('pacáistí teicneolaíochtaí nuálacha') i gcás ina gcuireann soláthraí nó monaróir iarratas isteach air sin.

Ní chuirfear teicneolaíochtaí den sórt sin san áireamh ach amháin má tá an mhodheolaíocht a úsáidtear chun measúnú a dhéanamh orthu in ann torthaí infhíoraithe, in-athdhéanta agus inchomparáide a tháirgeadh.

---

1 Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2001 maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid ó Pharlaimint na hEorpa, ón gComhairle agus ón gCoimisiún (IO L 145, 31.5.2001, lch. 43).

Féadfaidh suas le 7 g CO_2/km a bheith i gceist le rannchuidiú iomlán na dteicneolaíochtaí sin chun laghdú a dhéanamh ar mheánastaíochtaí sonracha CO_2 monaróra.

Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 17 chun an Rialachán seo a leasú chun an uasteorainn dá dtagraítear sa tríú fomhír den mhír seo a choigeartú le héifeacht ó 2025 amach chun forbairtí teicneolaíochta a chur san áireamh agus, san am céanna, chun a áirithiú go mbeidh cion cothrom de leibhéal na huasteorann sin ann maidir le meánastaíochtaí sonracha CO_2 na monaróirí.

2. Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, forálacha mionsonraithe maidir le nós imeachta chun na teicneolaíochtaí nuálacha nó na pacáistí teicneolaíochtaí nuálacha dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo a fhormheas. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 16(2). Beidh na forálacha mionsonraithe sin bunaithe ar na critéir seo a leanas le haghaidh teicneolaíochtaí nuálacha:

(a) ní mór don soláthróir nó don mhonaróir a bheith cuntasach as coigiltis CO_2 a bhaintear amach trí theicneolaíochtaí nuálacha a úsáid;

(b) ní mór rannchuidiú fíoraithe maidir le laghdú CO_2 a bheith ann mar thoradh ar na teicneolaíochtaí nuálacha;

(c) níor cheart na teicneolaíochtaí nuálacha a bheith faoi chumhdach an timthrialla chaighdeánaigh tástála chun CO_2 a thomhas;

(d) maidir leis na teicneolaíochtaí nuálacha, caithfidh sé:

(i) nach gcumhdaítear iad le forálacha éigeantacha de bharr bearta comhlántacha breise a bheith ann a chomhlíonann an laghdú 10 g CO_2/km dá dtagraítear in Airteagal 1(3), nó

(ii) nach bhfuil siad éigeantach faoi fhorálacha eile de chuid dhlí an Aontais.

Le héifeacht ón 1 Eanáir 2025, ní bheidh feidhm ag an gcritéar dá dtagraítear i bpointe(d)(i) den chéad fhomhír i dtaca le feabhsuithe éifeachtúlachta le haghaidh córais aerchóiriúcháin.

3. Maidir le soláthróir nó monaróir a dhéanfaidh iarratas go bhformheasfaí beart mar theicneolaíocht nuálach nó mar phacáiste teicneolaíochtaí nuálacha, cuirfidh sé tuarascáil faoi bhráid an Choimisiúin, lena n-áirítear tuarascáil fíorúcháin a dhéanfaidh comhlacht neamhspleách deimhnithe. I gcás ina bhféadfadh idirghníomhaíocht a bheith ann idir an beart sin agus teicneolaíocht nuálach eile nó pacáiste teicneolaíochtaí nuálacha eile a formheasadh roimhe seo, luafar an idirghníomhaíocht sin sa tuarascáil agus déanfar meastóireacht sa tuarascáil fíorúcháin ar a mhéid a mhodhnaíonn an idirghníomhaíocht sin an laghdú a bhaintear amach le gach beart ar leith.

4. Déanfaidh an Coimisiún an laghdú a bhaintear amach a fhianú ar bhonn na gcritéar a leagtar amach i mír 2.

Airteagal 12

Fíorastaíochtaí CO_2 agus fíor-ídiú breosla fuinnimh

1. Déanfaidh an Coimisiún faireachán agus measúnú ar a ionadaíche atá luachanna na bhfíor-astaíochtaí CO_2 agus an ídithe breosla nó fuinnimh arna gcinneadh de bhun Rialachán (AE) Uimh. 715/2007.

   Thairis sin, déanfaidh an Coimisiún bailiú tráthrialta ar shonraí maidir le fíorastaíochtaí CO_2 agus ídiú breosla nó fuinnimh gluaisteán paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma a úsáideann feistí infheithicle lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh, ag tosú le gluaisteáin phaisinéirí nua agus feithiclí tráchtála éadroma nua arna gclárú in 2021.

   Áiritheoidh an Coimisiún go mbeidh an pobal ar an eolas faoi aon fhorbairt a thagann ar an fior-ionadaíochas sin le himeacht ama.

2. Chun na críche dá dtagraítear i mír 1, ag tosú ón 1 Eanáir 2021, déanfaidh an Coimisiún, maidir leis na paraiméadair seo a leanas a bhaineann le fíorastaíochtaí CO_2 agus le fíor-ídiú breosla nó fuinnimh ag gluaisteáin paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma, a áirithiú go gcuirfidh na monaróirí agus na húdaráis náisiúnta ar fáil iad go tráthrialta ón 1 Eanáir 2021 amach nó go gcuirfear ar fáil iad trí aistriú díreach sonraí ó fheithiclí, de réir mar a bheidh:

   (a) uimhir aitheantais na feithicle;

   (b) ídiú breosla agus/nó ídiú fuinnimh leictrigh;

   (c) an fad iomlán a thaistealaítear;

(d) i gcás feithiclí leictreacha hibrideacha (in-athluchtaithe), an breosla agus an fuinneamh leictreach a ídíodh agus an fad a taistealaíodh arna dháileadh i measc na modhanna tiomána éagsúla;

(e) paraiméadair eile a bhfuil gá leo chun a áirithiú gur féidir na hoibleagáidí arna leagan amach i mír 1 a bhaint amach.

Déanfaidh an Coimisiún na sonraí arna bhfáil a phróiseáil faoin gcéad fhomhír chun tacair sonraí anaithnidithe chomhiomlánaithe a chruthú, lena n-áirítear in aghaidh an mhonaróra, chun críocha mhír 1. Ní bhainfear úsáid as uimhreacha aitheantais na bhfeithiclí ach chun críocha na próiseála sonraí sin agus ní choinneofar iad níos faide ná mar is gá chun na críche sin.

3. Chun cosc a chur le fás bhearna fíorastaíochtaí an domhain, déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná an 1 Meitheamh 2023, measúnú ar conas is féidir sonraí maidir le hídiú breosla agus fuinnimh a úsáid chun a áirithiú go mbeidh astaíochtaí CO_2 agus luachanna ídithe breosla nó fuinnimh feithiclí arna gcinneadh de bhun Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 fós ionadaíoch ar fhíorastaíochtaí le himeacht ama do gach monaróir chun cosc a chur le fás bhearna na bhfíorastaíochtaí.

Déanfaidh an Coimisiún faireachán agus tuairisciú bliantúil ar conas mar a fhorbróidh an bhearna sin dá dtagraítear sa chéad fhomhír thar thréimhse 2021 go 2026 agus, d’fhonn cosc a chur le méadú sa bhearna sin, déanfaidh sé measúnú, in 2027, ar a indéanta atá sásra chun coigeartú a dhéanamh ar mheánastaíochtaí sonracha CO_2 an mhonaróra amhail ó 2030, agus, más iomchuí, déanfaidh sé togra reachtach a thíolacadh chun sásra den sórt sin a chur ar bun.

4. Déanfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, an nós imeachta mionsonraithe a ghlacadh chun na sonraí dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo a bhailiú agus a phróiseáil. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 16(2).

Airteagal 13

Fíorú ar astaíochtaí CO_2 feithiclí inseirbhíse

1. Áiritheoidh monaróirí go mbeidh na hastaíochtaí CO_2 agus na luachanna ídithe breosla arna dtaifeadadh sna deimhnithe comhréireachta ag freagairt d'astaíochtaí CO_2 agus ídiú fuinnimh feithiclí inseirbhíse mar a chinntear i gcomhréir le Rialachán (AE) 2017/1151.

2. Tar éis theacht i bhfeidhm na nósanna imeachta dá dtagraítear sa chéad fhomhír de mhír 4, déanfaidh na húdaráis cineálcheadaithe a fhíorú, i gcás na bhfeithiclí gaolmhara sin a bhfuil freagracht acu as an gcineálcheadú ina leith, ar bhonn sampláil iomchuí agus ionadaíocha feithiclí, go bhfuil astaíochtaí CO_2 agus luachanna ídithe breosla arna dtaifeadeadh i ndeimhnithe comhréireachta ag freagairt d'astaíochtaí CO_2 agus ídiú fuinnimh na bhfeithiclí inseirbhíse arna gcinneadh i gcomhréir le Rialachán 2017/1151 agus breithniú á dhéanamh, inter alia, ar shonraí atá ar fáil ó fheistí infheithicle lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh.

Déanfaidh na húdaráis cineálcheadaithe freisin aon straitéis infheithicle a bheith ann nó aon straitéis a bhaineann leis na feithiclí arna sampláil a fheabhsaíonn feidhmíocht na feithicle go saorga sna tástálacha arna ndéanamh chun críche an chineálcheadaithe a fhíorú trí, inter alia, úsáid a bhaint as sonraí ó fheistí infheithicle lena ndéantar faireachán ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh.

3. I gcás ina n-aimsítear easpa comhréireachta idir luachanna astaíochtaí CO_2 agus ídithe fuinnimh nó aon straitéisí a bheith ann lena bhfeabhsaítear feidhmiú feithicle ar bhonn saorga mar thoradh ar na fíoruithe arna ndéanamh de bhun mhír 2, déanfaidh an t-údarás cineálcheadaithe, sa bhreis ar na bearta riachtanacha a leagtar amach i gCaibidil XI de Rialachán AE 2018/858, ceartú na ndeimhnithe comhréireachta a áirithiú.

4. Cinnfidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na nósanna imeachta chun na fíoruithe dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo a dhéanamh. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 16(2).

Tugtar de chumhacht don Choimisiún, sula nglacfaidh sé na gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo, gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 17 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh trí na treoirphrionsabail agus na critéir a leagan amach lena sainmhíneofar na nósanna imeachta dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo.

Airteagal 14

Coigeartú ar luachanna M_0 agus TM_0

1. Déanfar luachanna M_0 agus TM_0 dá dtagraítear i gCuid A agus i gCuid B d’Iarscríbhinn I a choigeartú mar a leanas:

(a) faoin 31 Deireadh Fómhair 2020, déanfar luach M_0 i bpointe 4 de Chuid A d’Iarscríbhinn I a choigeartú go dtí meánmhais na ngluaisteán nua paisinéirí uile i riocht feidhmithe a chláraítear i 2017, 2018 agus 2019. Beidh feidhm ag an luach nua M_0 sin ón 1 Eanáir 2022 go dtí an 31 Nollaig 2024;

(b) faoin 31 Deireadh Fómhair 2022, déanfar luach M_0 i bpointe4 de Chuid B d'Iarscríbhinn I a choigeartú go dtí meánmhais na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua uile i riocht feidhmithe a chláraítear i 2019, 2020 agus 2021. Beidh feidhm ag an luach M_0 nua sin in 2024;

(c) faoin 31 Deireadh Fómhair 2022, cinnfear an luach TM_0 táscach le haghaidh 2025 mar mheánmhais tástála na ngluaisteán nua paisinéirí uile agus na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua uile faoi seach a chláraítear in 2021;

(d) faoin 31 Deireadh Fómhair 2024, agus gach dara bliain ina dhiaidh sin, déanfar luach TM_0 i bpointe 6.2 de Chodanna A agus B d'Iarscríbhinn I a choigeartú go dtí meánmhais tástála na ngluaisteán nua paisinéirí uile agus na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua uile faoi seach a cláraítear sa dá bhliain féilire roimhe sin, ó 2022 agus 2023 amach. Beidh feidhm ag na luachanna TM_0 nua amhail ón 1 Eanáir den bhliain féilire tar éis dháta an choigeartaithe.

2. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 17 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh trí na bearta dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo a bhunú.

Airteagal 15

Athbhreithniú agus tuairisciú

1. Déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú cuimsitheach, sa bhliain 2023, ar éifeachtacht an Rialacháin seo agus déanfaidh sé tuarascáil a thíolacadh chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle, ina mbeidh toradh an athbhreithnithe.

2. Sa tuarascáil dá dtagraítear i mír 1, déanfaidh an Coimisiún breithniú, inter alia, ar a ionadaíche agus atá luachanna na n-astaíocht CO_2 agus an ídithe breosla nó fuinnimh arna gcinneadh de bhun Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 i dtaca le fíordhálaí domhanda; úsáid feithiclí astaíochtaí nialasacha agus astaíochtaí ísle ar mhargadh an Aontais, go háirithe i ndáil le feithiclí tráchtála éadroma; agus cur i bhfeidhm bonneagair athluchtaithe agus athbhreoslaithe arna thuairisciú faoi Threoir 2014/94/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1], lena n-áirítear maoiniú na bhfeithiclí sin agus an bhonneagair sin; a mhéid a d'fhéadfadh úsáid breoslaí malartacha sintéiseacha ardfhorbartha arna dtáirgeadh le fuinneamh in-athnuaite rannchuidiú le hastaíochtaí a laghdú; leis an laghdú iarbhír astaíochtaí CO_2 arna bhreathnú ar leibhéal an fhlít reatha; feidhmiú an tsásra dreasachta i gcomhair feithiclí astaíochtaí nialasacha agus ísealastaíochtaí; éifeachtaí féideartha an bhirt idirthréimhsigh a leagtar amach i bpointe 6.3 de Chuid A d'Iarscríbhinn I; tionchar an Rialacháin seo ar thomhaltóirí, go háirithe na tomhaltóirí sin ar ioncam íseal agus ar mheánioncam; chomh maith le gnéithe eile a éascódh a thuilleadh an t-athrú i dtreo iompar glan iomaíoch inacmhainne san Aontas, a bheadh inmharthana ar bhonn eacnamaíoch agus cóir ar bhonn sóisialta.

Sainaithneoidh an Coimisiún, sa tuarascáil sin, freisin bealach follasach chun cinn maidir le tuilleadh laghduithe ar astaíochtaí CO_2 a bhaint amach i gcás gluaisteáin paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma ó 2030 ar aghaidh chun rannchuidiú go suntasach le sprioc fhadtéarmach Chomhaontú Pháras a bhaint amach.

[1] Treoir 2014/94/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Deireadh Fómhair 2014 maidir le húsáid a bhaint as bonneagar breoslaí ionadúla (IO L 307, 28.10.2014, lch. 1).

3. I gcás inarb iomchuí, beidh togra lena leasófar an Rialachán seo ag gabháil leis an tuarascáil dá dtagraítear i mír 2, ar leasú é a dhéanfar go háirithe tríd an athbhreithniú féideartha ar spriocanna le haghaidh fhlít uile an Aontais do 2030, i bhfianaise na ngnéithe a liostaítear i mír 2 agus trí spriocanna ceangailteacha laghdaithe astaíochtaí a thabhairt isteach don bhliain 2035 agus 2040 ar aghaidh i gcás gluaisteáin paisinéirí agus feithiclí saothair éadroim chun claochlú tráthúil na hearnála iompair a áirithiú i dtreo glan-astaíochtaí niallais a bhaint amach i gcomhréir le cuspóirí Chomhaontú Pháras.

4. Mar chuid den athbhreithniú dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar a indéanta atá sé nósanna imeachta tástála i leith fíorastaíochtaí a fhorbairt, ag baint úsáid as córais iniompartha chun astaíochtaí a thomhas (PEMS). Cuirfidh an Coimisiún san áireamh an measúnú sin mar aon leis na measúnuithe arna ndéanamh de bhun Airteagal 12 den Rialachán seo agus féadfaidh sé, i gcás inarb iomchuí, athbhreithniú a dhéanamh ar na nósanna imeachta chun astaíochtaí CO_2 a thomhas mar a leagtar amach iad i Rialachán (CE) Uimh. 715/2007. Déanfaidh an Coimisiún, go háirithe, tograí iomchuí maidir leis na nósanna imeachta sin a oiriúnú ionas go dtabharfar léiriú leordhóthanach ar fhíorastaíochtaí CO_2 ó ghluaisteáin phaisinéirí agus ó fheithiclí tráchtála éadroma.

5. Mar chuid den athbhreithniú dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo, déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar an bhféidearthacht an t-ioncam ó phréimheanna astaíochtaí sonracha a shannadh ar chiste sonrach nó ar chlár ábhartha, agus é mar chuspóir leis sin aistriú cóir a áirithiú i dtreo geilleagar aeráid-neodrach dá dtagraítear in Airteagal 4.1 de Chomhaontú Pháras, go háirithe chun tacú le hathoiliúint, breisoiliúint agus oiliúint eile scileanna, agus athdháileadh oibrithe san earnáil mótarfheithiclí i ngach Ballstát a ndéanfar difear dó, go háirithe sna réigiúin agus sna pobail is mó a ndéanfaidh an t-aistriú difear dóibh. Más iomchuí, déanfaidh an Coimisiún togra reachtach chuige sin faoi 2027 ar a dhéanaí.

6. Faoin 31 Nollaig 2020, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar Threoir 1999/94/CE, lena ndéanfar breithniú ar an ngá le faisnéis chruinn, dhaingean agus inchomparáide a sholáthar do thomhaltóirí maidir le hídiú breosla, astaíochtaí CO_2 agus astaíochtaí truailleán aeir ó ghluaisteáin paisinéirí nua a chuirtear ar an margadh, chomh maith le meastóireacht ar na roghanna i dtaca le barainneacht breosla agus astaíochtaí CO_2 a thabhairt isteach d'fheithiclí tráchtála éadroma nua. I gcás inarb iomchuí, beidh togra reachtach ag gabháil leis an athbhreithniú.

7. Déanfaidh an Coimisiún cinneadh, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, maidir leis na paraiméadair chomhghaoil is gá, chun aon athrú ar nós imeachta na tástála rialála a léiriú maidir le hastaíochtaí sonracha CO_2 dá dtagraítear i Rialacháin (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 692/2008 agus, i gcás inarb infheidhme, i Rialachán (AE) 2017/1151 a thomhas. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 16(2) den Rialachán seo.

8. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 17 chun an Rialachán seo a leasú trí na foirmlí a leagtar amach in Iarscríbhinn I a chur in oiriúint, agus leas á bhaint as an modheolaíocht a ghlacfar de bhun mhír 7 den Airteagal seo, agus é á áirithiú go mbeidh ceanglais maidir le laghdú a dhéanamh atá chomh dian céanna de dhíth ar mhonaróirí agus ar fheithiclí le fóntas difriúil faoi na sean-nósanna imeachta tástála agus na nósanna imeachta tástála nua.

Airteagal 16

Nós imeachta coiste

1. Déanfaidh an Coiste um Athrú Aeráide, dá dtagraítear i bpointe (a) d'Airteagal 44(1) de Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1], cúnamh a thabhairt don Choimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

3. I gcás nach dtugann an coiste aon tuairim, ní dhéanfaidh an Coimisiún an dréachtghníomh cur chun feidhme a ghlacadh agus beidh feidhm ag an tríú fomhír d'Airteagal 5(4) de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

Airteagal 17

An tarmligean a fheidhmiú

1. Tugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh faoi réir na gcoinníollacha atá leagtha síos san Airteagal seo.

---

[1] Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 maidir le Rialachas an Aontais Fuinnimh agus na Gníomhaíochta Aeráide, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 663/2009 agus Rialachán (CE) Uimh. 715/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 94/22/CE, 98/70/CE, 2009/31/CE, 2009/73/CE, 2010/31/AE, 2012/27/AE agus 2013/30/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoir 2009/119/CE agus Treoir (AE) 2015/652 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 328, 21.12.2018, lch. 1).

2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 7(8), in Airteagal 10(8), sa cheathrú fomhír d'Airteagal 11(1), in Airteagal 13(4), in Airteagal 14(2) agus in Airteagal 15(8) a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse sé bliana amhail ón ... [dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná naoi mí roimh dheireadh na tréimhse sé bliana, tuarascáil a tharraingt suas maidir le tarmligean na cumhachta. Déanfar tarmligean na cumhachta a fhadú go hintuigthe go ceann tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaithe sin tráth nach déanaí ná trí mhí roimh dheireadh gach tréimhse.

3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in Airteagal 7(8), in Airteagal 10(8), sa cheathrú fomhír d'Airteagal 11(1), in Airteagal 13(4), in Airteagal 14(2) agus in Airteagal 15(8) a chúlghairm aon tráth. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.

4. Sula nglacfaidh sé gníomh tarmligthe, rachaidh an Coimisiún i gcomhairle le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht níos Fearr.

5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle ina thaobh.

6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 7(8), Airteagal 10(8), an ceathrú fomhír d'Airteagal 11(1), Airteagal 13(4), Airteagal 14(2) agus Airteagal 15(8) i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de thréimhse dhá mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú dhá mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Airteagal 18

Aisghairm

Déanfar Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 agus Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 a aisghairm le héifeacht ón 1 Eanáir 2020.

Déanfar tagairtí do na Rialacháin aisghairthe a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo agus léifear iad i gcomhréir leis an tábla comhghaoil atá in Iarscríbhinn V.

Airteagal 19

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Eanáir 2020.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh in/sa,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

IARSCRÍBHINN I

CUID A.

SPRIOCANNA I LEITH ASTAÍOCHTAÍ SONRACHA DO GHLUAISTEÁIN PAISINÉIRÍ

1. Don bhliain féilire 2020 maidir le hastaíochtaí sonracha CO_2 gach gluaisteáin nua paisinéirí ar leith, chun críocha na ríomhanna sa phointe seo agus i bpointe (2), déanfar iad a chinneadh i gcomhréir leis an bhfoirmle seo a leanas:

   Astaíochtaí sonracha $CO_2 = 95 + a \cdot (M - M_0)$

   I gcás na luachanna seo a leanas a bheith i gceist:

M	=	Mais na feithicle i riocht feidhmithe i gcileagraim (kg)
M_0	=	1 379,88
a	=	0,0333

2. Déanfar an sprioc i leith astaíochtaí sonracha do mhonaróir in 2020 a ríomh mar mheán na n-astaíochtaí sonracha CO_2 arna chinneadh de réir phointe 1 do gach gluaisteán nua paisinéirí arna chlárú sa bhliain féilire sin arb é an monaróir sin a mhonaróir.

3. Déanfar an sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha do mhonaróir in 2021 a ríomh mar seo a leanas:

An sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha $WLTP_{CO2} \cdot = \left(\frac{NEDC_{sprioc2020}}{NEDC_{CO2}}\right)$

I gcás inarb é:

$WLTP_{CO2}$	meán na n-astaíochtaí sonracha CO_2 in 2020 arna chinneadh i gcomhréir le hIarscríbhinn XXI a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/1151 agus arna ríomh i gcomhréir leis an dara fleasc d'Airteagal 4(3) den Rialachán seo, gan coigiltis CO_2 mar thoradh ar chur i bhfeidhm Airteagal 5 agus Airteagal 11 den Rialachán seo a chur san áireamh;
$NEDC_{CO2}$	meán na n-astaíochtaí sonracha CO_2 in 2020 arna chinneadh i gcomhréir le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1153 agus arna ríomh i gcomhréir leis an dara fleasc d'Airteagal 4(3) den Rialachán seo, gan coigiltis CO_2 mar thoradh ar chur i bhfeidhm Airteagal 5 agus Airteagal 11 den Rialachán seo a chur san áireamh;
$NEDC_{sprioc2020}$	sprioc 2020 i leith astaíochtaí sonracha arna ríomh i gcomhréir le pointe 1 agus pointe 2.

4. Do na blianta féilire ó 2021 go 2024, déanfar an sprioc i leith astaíochtaí sonracha do mhonaróir a ríomh mar a leanas:

Sprioc i leith astaíochtaí sonracha = $WLTP_{sprioc\ thagartha} + a\ [(Mø\text{-}M_0) – (Mø_{2020} – M_{0,2020})]$

I gcás na luachanna seo a leanas a bheith i gceist:

$WLTP_{sprioc\ thagartha}$	sprioc thagartha 2021WLTP i leith astaíochtaí sonracha arna ríomh i gcomhréir le pointe 3;
a	0,0333;
$M_ø$	meánmhais i riocht feidhmithe (M) na ngluaistéan paisinéirí nua uile de chuid an mhonaróra a chláraítear sa spriocbhliain ábhartha i gcileagraim (kg);
M_0	1 379,88 in 2021, agus mar a shainmhínítear é in Airteagal 14(1)(a) do na blianta 2022, 2023 agus 2024;
$M_{ø2020}$	meánmhais i riocht feidhmithe (M) na ngluaistéan paisinéirí nua uile de chuid an mhonaróra a chláraítear in 2020 i gcileagraim (kg);
$M_{0,2020}$	1 379,88.

5. I gcás monaróir a mbeidh maolú deonaithe dó maidir le sprioc i leith astaíochtaí sonracha atá bunaithe ar NEDC in 2021, déanfar sprioc WLTP-bhunaithe an mhaolaithe a ríomh mar a leanas:

$$\text{Sprioc an mhaolaithe}_{2021} = WLTP_{CO2} \cdot \left(\frac{NEDC_{sprioc2020}}{NEDC_{CO2}}\right)$$

I gcás gurb é:

$WLTP_{CO2}$	$WLTP_{CO2}$ mar a shainmhínítear i bpointe 3 é;
$NEDC_{CO2}$	$NEDC_{CO2}$ mar a shainmhínítear i bpointe 3 é;
$NEDC_{2021target}$	sprioc 2021 i leith maolaithe arna deonú ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 10.

6. Ón 1 Eanáir 2025 ar aghaidh, déanfar na spriocanna le haghaidh fhlít uile an Aontais agus na spriocanna i leith astaíochtaí sonracha do mhonaróir a ríomh mar a leanas:

6.0. Sprioc $_{2021}$ le haghaidh fhlít uile an Aontais

Is é sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais meán luachanna tagartha, arna ualú de réir líon na ngluaisteán paisinéirí nua a chláraítear in 2021, arna chinneadh i gcás gach monaróra ar leith a bhfuil feidhm ag sprioc astaíochtaí sonracha maidir leis, i gcomhréir le pointe 4.

Déanfar luach tagartha$_{2021}$ a chinneadh, i gcás gach monaróra, mar a leanas:

$$\text{luach tagartha}_{2021} = \text{WLTP}_{\text{CO2,tomhaiste}} \cdot \left(\frac{\text{NEDC}_{\text{2020,Sprioc don Fhlít}}}{\text{NEDC}_{\text{CO2}}}\right) + \text{a}\left(\text{M}_{\emptyset 2021} - \text{M}_{0,2021}\right)$$

I gcás inarb é:

$\text{WLTP}_{\text{CO2, tomhaiste}}$	meán na n-astaíochtaí CO_2 san iomlán, i gcás gach monaróra, arna dtomhas maidir le gach gluaisteán nua paisinéirí arna chlárú in 2020, arna chinneadh agus arna thuairisciú i gcomhréir le hAirteagal 7a de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1153;
$\text{NEDC}_{\text{2020,Sprioc don Fhlít}}$	95 g/km;
NEDC_{CO2}	mar a shainmhínítear i bpointe 3 é;
$\text{M}_{\emptyset 2021}$	meánmhais i riocht feidhmithe ghluaisteáin nua paisinéirí an mhonaróra a chláraítear in 2021 i gcileagraim (kg);
$\text{M}_{0,2021}$	meánmhais, i gcileagraim, i riocht feidhmithe na ngluaisteán paisinéirí nua uile arna gclárú in 2021 de chuid na monaróirí sin, a bhfuil feidhm ag sprioc astaíochtaí sonracha maidir leo i gcomhréir le pointe 4;
a	mar a shainmhínítear i bpointe 4 é;

6.1. Spriocanna le haghaidh fhlít uile an Aontais do 2025 agus 2030

6.1.1. Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais don tréimhse ó 2025 go 2029

Sprioc le haghaidh fhlít uile an $Aontais_{2025}$ = Sprioc le haghaidh fhlít uile an $Aontais_{2021} \cdot$ (1 - fachtóir $laghdaithe_{2025}$)

i gcás inarb é:

sprioc le haghaidh fhlít uile an $Aontais_{2021}$	mar a shainmhínítear é i bpointe 6.0;
fachtóir $laghdaithe_{2025}$	an laghdú arna shonrú i bpointe (a) d'Airteagal 1(4).

6.1.2. Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais ó 2030 ar aghaidh

Sprioc le haghaidh fhlít uile an $Aontais_{2030}$ = Sprioc le haghaidh fhlít uile an $Aontais_{2021} \cdot$ (1 - fachtóir $laghdaithe_{2030}$)

i gcás inarb é:

sprioc le haghaidh fhlít uile an $Aontais_{2021}$	mar a shainmhínítear é i bpointe 6.0;
fachtóir $laghdaithe_{2030}$	an laghdú arna shonrú i bpointe (a) d'Airteagal 1(5).

6.2. Spriocanna tagartha i leith astaíochtaí sonracha ó 2025 ar aghaidh

6.2.1. Spriocanna tagartha i leith astaíochtaí sonracha do 2025 go 2029

An sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha = Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais$_{2025}$ + a_{2025} · (TM-TM$_0$)

i gcás inarb ionann:

Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais$_{2021}$	mar a chinntear i gcomhréir le pointe 6.1.1;
a_{2025}	$\frac{a_{2021} \cdot \text{Sprioc fhlít uile AE}_{2025}}{\text{meánastaíochtaí}_{2021}}$

i gcás inarb é:

a_{2021}	fána na líne dírí cúlchéimnithe arna bunú trí mhodh oiriúnaithe cúlchéimnithe línigh a chur i bhfeidhm ar mhais tástála (athróg spleách) agus astaíochtaí sonracha CO_2 (athróg neamhspleách) gach gluaisteán paisineirí nua a chláraítear in 2021
meánastaíochtaí$_{2021}$	meánastaíochtaí sonracha CO_2 gach gluaisteán paisineirí nua a chláraítear in 2021 de chuid na monaróirí sin a ríomhtar sprioc shonrach astaíochtaí ina leith i gcomhréir le pointe 4
TM	meánmhais tástála i gcileagraim (kg) gach gluaisteán paisineirí nua de chuid an mhonaróra a chláraítear sa bhliain féilire ábhartha;
TM$_0$	an luach i gcileagraim (kg) arna chinneadh i gcomhréir le pointe (d) d'Airteagal 14(1).

6.2.2. Spriocanna tagartha i leith astaíochtaí sonracha ó 2030 ar aghaidh

An sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha = Sprioc le haghaidh fhlít uile an $\text{Aontais}_{2030} + a_{2030}\,(TM-TM_0)$

i gcás inarb ionann:

Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais_{2030}	mar a shainmhínitear i bpointe 6.2.1;
a_{2030}	$\dfrac{a_{2021} \cdot \text{Sprioc fhlít uile } AE_{2025}}{\text{meánastaíochtaí}_{2021}}$

i gcás inarb é:

a_{2021}	mar a shainmhínitear i bpointe 6.2.1;
$\text{meánastaíochtaí}_{2021}$	is as defined in point 6.2.1;
TM	is as defined in point 6.2.1;
TM_0	is as defined in point 6.2.1.

6.3. Spriocanna i leith astaíochtaí sonracha ó 2025 ar aghaidh

An sprioc i leith astaíochtaí sonracha = an sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha Fachtóir ZLEV (feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha)

i gcás inarb é:

sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha an sprioc thagartha	i leith astaíochtaí CO2 arna cinneadh i gcomhréir le pointe 6.2.1 don tréimhse ó 2025 go 2029 agus le pointe 6.2.2 ó 2030 ar aghaidh;
fachtóir ZLEV	(1+y-x), ach amháin más mó an tsuim sin ná 1,05 nó más lú ná 1,0 í agus, sa chás sin, socrófar an fachtóir ZLEV ag 1,05 nó 1,0 de réir mar a bheidh;

i gcás inarb é:

y sciar na bhfeithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha i bhflít gluaisteán paisinéirí nua an mhonaróra arna ríomh mar an líon iomlán feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha, i gcás ina ndéanfar gach ceann díobh a áireamh mar $ZLEV_{sonrach}$ i gcomhréir leis an bhfoirmle seo a leanas, arna roinnt ar líon iomlán na ngluaisteán paisinéirí nua arna gclárú sa bhliain féilire ábhartha:

$$\mathrm{ZLEV}_{\mathrm{sonrach}} = 1 - \left(\frac{\text{astaíochtaí sonracha} \cdot \mathbf{CO2\ 0,7}}{50}\right)$$

I gcás gluaisteán paisinéirí nua a chláraítear i mBallstáit ina bhfuil sciar d'fheithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha ina bhflít atá faoi bhun 60 % de mheán an Aontais sa bhliain 2017[1] agus ina bhfuil níos lú ná 1000 feithicil astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha nua in 2017, ríomhfar $ZLEV_{sonrach}$ go dtí 2030, agus an bhliain sin san áireamh, i gcomhréir leis an bhfoirmle seo a leanas:

$$\text{ZLEV}_{\text{sonrach}} = \left(1 - \left(\frac{\text{astaíochtaí sonracha} \cdot \text{CO2 } 0,7}{50}\right)\right) \cdot 1{,}85$$

I gcás inar mó ná 5 % de sciar na bhfeithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha i bhflít Ballstáit de ghluaisteáin paisinéirí nua a chláraitear i mbliain idir 2025 agus 2030, ní bheidh an Ballstát sin incháilithe chun an t-iolraitheoir de 1,85 a chur i bhfeidhm sna blianta ina dhiaidh sin;

x inarb é 15 % sna blianta ó 2025 agus 2029 agus ***35*** % ó 2030 ar aghaidh é.

[1] Déantar sciar na bhfeithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha nua i bhflít na ngluaisteán paisinéirí nua de chuid Bhallstáit cláraithe in 2017 a ríomh mar líon iomlán na bhfeithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha claraithe in 2017 arna roinnt ag líon iomlán na ngluaisteán paisinéirí nua a chláraítear sa bhliain chéanna.

CUID B.

SPRIOCANNA I LEITH ASTAÍOCHTAÍ SONRACHA D'FHEITHICLÍ TRÁCHTÁLA ÉADROMA

1. Don bhliain féilire 2020, maidir le hastaíochtaí sonracha CO_2 i gcomhair gach feithicle tráchtála éadroime nua, chun críocha na ríomhanna sa phointe seo agus i bpointe (2), déanfar iad a chinneadh i gcomhréir leis na foirmlí seo a leanas:

Astaíochtaí sonracha $CO_2 = 147 + a \cdot (M - M_0)$

I gcás inarb é:

M	=	Mais na feithicle i riocht feidhmithe i gcileagraim (kg)
M_0	=	1 766,4
a	=	0,096.

2. Déanfar an sprioc i leith astaíochtaí sonracha do mhonaróir 2020 a ríomh mar mheán na n-astaíochtaí sonracha CO_2 arna chinneadh de réir phointe 1 i gcomhair gach feithicle tráchtála éadroime nua arna clárú sa bhliain féilire sin arb é an monaróir sin a monaróir.

3. Déanfar an sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha do mhonaróir in 2021 a ríomh mar a leanas:

Sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha $WLTP_{CO2} \cdot = \left(\frac{NEDC_{sprioc2020}}{NEDC_{CO2}}\right)$

i gcás inarb é:

$WLTP_{CO2}$	meán na n-astaíochtaí sonracha CO_2 in 2020 arna chinneadh i gcomhréir le hIarscríbhinn XXI a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/1151 gan coigiltis CO_2 mar thoradh ar chur i bhfeidhm Airteagal 11 den Rialachán seo a chur san áireamh;
$NEDC_{CO2}$	meán na n-astaíochtaí sonracha CO_2 in 2020 arna chinneadh i gcomhréir le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1152, gan coigiltí CO_2 mar thoradh ar chur i bhfeidhm Airteagal 11 den Rialachán seo a chur san áireamh;
$NEDC_{sprioc\ 2020}$	sprioc 2020 i leith astaíochtaí sonracha arna ríomh i gcomhréir le pointí 1 agus 2.

4. Do na blianta féilire ó 2021 go 2024, déanfar an sprioc i leith astaíochtaí sonracha do mhonaróir a ríomh mar a leanas:

Sprioc i leith astaíochtaí sonracha = $WLTP_{\text{sprioc thagartha}} + a\,[(M_{ø}-M_{0}) - (M_{ø2020} - M_{0,2020})]$

i gcás inarb é:

$WLTP_{\text{sprioc thagartha}}$	sprioc thagartha 2021 WLTP i leith astaíochtaí sonracha arna ríomh i gcomhréir le pointe 3;
a	0,096;
$M_{ø}$	meánmhais i riocht feidhmithe (M) fheithiclí tráchtála éadroma nua an mhonaróra a chláraítear sa spriocbhliain ábhartha i gcileagraim (kg);
M_{0}	1 766,4 in 2020 agus, do na blianta 2021, 2022 agus 2023, an luach arna ghlacadh de bhun Airteagal 13(5) de Rialachán (AE) Uimh. 510/2011, agus do 2024 an luach arna ghlacadh de bhun phointe (b) d'Airteagal 14(1) den Rialachán seo;
$Mø_{2020}$	meánmhais i riocht feidhmithe (M) fheithiclí tráchtála éadroma nua an mhonaróra a chláraítear in 2020 i gcileagraim (kg);
$M_{0,2020}$	1 766,4.

5. I gcás monaróir a mbeidh maolú deonaithe dó maidir le sprioc i leith astaíochtaí sonracha atá bunaithe ar NEDC in 2021, déanfar sprioc WLTP-bhunaithe an mhaolaithe a ríomh mar a leanas:

Sprioc an mhaolaithe$_{2021}$ $\mathbf{WLTP_{CO2}} \cdot \ = \cdot \left(\frac{NEDC_{sprioc2020}}{NEDC_{CO2}}\right)$

i gcás na luachanna seo a leanas a bheith i gceist:

$WLTP_{CO2}$	$WLTP_{CO2}$ mar a shainmhínítear i bpointe 3 é;
$NEDC_{CO2}$	$NEDC_{CO2}$ mar a shainmhínítear i bpointe 3 é;
$NEDC_{2021sprioc}$	sprioc maolaithe 2021 i leith astaíochtaí sonracha arna deonú ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 10.

6. Ón 1 Eanáir 2025 ar aghaidh, déanfar na spriocanna le haghaidh fhlít uile an Aontais agus an sprioc i leith astaíochtaí sonracha do mhonaróir a ríomh mar seo a leanas:

6.0. Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais do 2021

Is é sprioc le haghaidh fhlít uile an $Aontais_{2021}$ meán luachanna $tagartha_{2021}$, arna ualú de réir líon na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua a chláraítear in 2021, arna chinneadh i gcás gach monaróra ar leith a bhfuil feidhm ag sprioc astaíochtaí sonracha maidir leis, i gcomhréir le pointe 4.

Déanfar luach $tagartha_{2021}$ a chinneadh, i gcás gach monaróra, mar a leanas:

$$\text{luach tagartha}_{2021} = \text{WLTP}_{\text{CO2,tomhaiste}} \cdot \left(\frac{\text{NEDC}_{\text{2020,Sprioc don Fhlít}}}{\text{NEDC}_{\text{CO2}}}\right) + a\left(M_{\text{ø}2021} - M_{0,2021}\right)$$

i gcás inarb é:

$WLTP_{CO2, tomhaiste}$	meán na n-astaíochtaí CO_2 san iomlán, i gcás gach monaróra, arna dtomhas maidir le gach feithicil tráchtála éadroime arna clárú in 2020, arna chinneadh agus arna thuairisciú i gcomhréir le hAirteagal 7a de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1152;
$NEDC_{2020,Sprioc\ don\ Fhlít}$	147 g/km;
$NEDC_{CO2}$	mar a shainmhínítear i bpointe 3 é;
$M_{ø2021}$	meánmhais i riocht feidhmithe fheithiclí tráchtála éadroma nua an mhonaróra cláraithe in 2021 i gcileagraim (kg);
$M_{0,2021}$	meánmhais in 2021, i gcileagraim, i riocht feidhmithe fheithiclí tráchtála éadroma nua uile na monaróirí sin arna gclárú in 2021, a bhfuil feidhm ag sprioc astaíochtaí sonracha maidir leo i gcomhréir le pointe 4;
a	mar a shainmhínítear i bpointe 4 é;

6.1. Spriocanna le haghaidh fhlít uile an Aontais do 2025 agus 2030

6.1.1. Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais don tréimhse ó 2025 go 2029

$$\text{Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais}_{2025} = \text{Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais}_{2021} \cdot (1 - \text{fachtóir laghdaithe}_{2025})$$

i gcás inarb é:

sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais_{2021}	mar a shainmhínítear i bpointe 6.0 é;
fachtóir laghdaithe_{2025}	an laghdú arna shonrú i bpointe (b) d'Airteagal 1(4).

6.1.2. Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais ó 2030 ar aghaidh

$$\text{Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais}_{2030} = \text{Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais}_{2021} \cdot (1 - \text{fachtóir laghdaithe}_{2030})$$

i gcás inarb é:

sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais_{2021}	sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais_{2021}
fachtóir laghdaithe_{2030}	sprioc le haghaidh fhlít uile an an laghdú arna shonrú i bpointe (b) d'Airteagal 1(5).

6.2. Spriocanna tagartha i leith astaíochtaí sonracha ó 2025 ar aghaidh

6.2.1. Spriocanna thagartha i leith astaíochtaí sonracha ó 2025 go 2029

An sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha = Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais$_{2025}$ + α · (TM-TM$_0$)

i gcás inarb é:

sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais$_{2025}$	mar a chinntear i gcomhréir le pointe 6.1.1 é;
α	a_{2025} i gcás ina mbeidh meánmhais tástála feithiclí tráchtála éadroma nua monaróra cothrom le nó níos ísle ná TM$_0$ arna chinneadh i gcomhréir le pointe (d) d’Airteagal 14(1)(d) agus a_{2021} i gcás ina mbeidh meánmhais tástála feithiclí tráchtála éadroma nua monaróra níos airde ná TM$_0$ arna chinneadh i gcomhréir le pointe (d) d’Airteagal 14(1);

i gcás gurb ionann:

a_{2025}	$\dfrac{a_{2021} \cdot \textit{Sprioc fhlít uile AE}_{2025}}{\textit{meánastaíochtaí}_{2021}}$
a_{2021}	fána na líne dírí cúlchéimnithe arna bunú trí mhodh oiriúnaithe cúlchéimnithe línigh a chur i bhfeidhm ar mhais tástála (athróg neamhspleách) agus astaíochtaí sonracha CO_2 (athróg spleách) gach feithicle tráchtála éadrom nua a chláraitear in 2021;
meánastaíochtaí$_{2021}$	meánastaíochtaí sonracha CO_2 gach feithicle tráchtála éadrom nua cláraithe in 2021 de chuid na monaróirí sin a ríomhtar sprioc shonrach astaíochtaí ina leith i gcomhréir le pointe 4;
TM	meánmhais tástála i gcileagraim (kg) gach feithicle tráchtála éadrom nua de chuid an mhonaróra cláraithe sa bhliain féilire ábhartha;
TM$_0$	an luach i gcileagraim (kg) arna chinneadh i gcomhréir le pointe (d) d’Airteagal 14(1).

6.2.2. Spriocanna thagartha i leith astaíochtaí sonracha ó 2030 ar aghaidh

An sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha = Sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais$_{2030}$ + α · (TM-TM$_0$)

i gcás inarb é:

sprioc le haghaidh fhlít uile an Aontais$_{2030}$	mar a chinntear i gcomhréir le pointe 6.1.2 é;
α	a2030 i gcás ina mbeidh meánmhais tástála feithiclí tráchtála éadroma nua monaróra cothrom le nó níos ísle ná TM0 arna chinneadh i gcomhréir le pointe (d) d'Airteagal 14(1)(d) agus a2021 i gcás ina mbeidh meánmhais tástála feithiclí tráchtála éadroma nua monaróra níos airde ná TM0 arna chinneadh i gcomhréir le pointe (d) d'Airteagal 14(1)(d);

i gcás inarb ionann:

a$_{2030}$	$\frac{\text{a2021 · Sprioc fhlít uile AE2025}}{\text{meánastaíochtaí2021}}$
a$_{2021}$	mar atá sainmhínithe i bpointe 6.2.1;
meánastaíochtaí$_{2021}$	sainmhínithe i bpointe 6.2.1;
TM	mar atá sainmhínithe i bpointe 6.2.1;
TM$_0$	mar atá sainmhínithe i bpointe 6.2.1;

6.3. An sprioc i leith astaíochtaí sonracha ó 2025 ar aghaidh

6.3.1. Spriocanna thagartha i leith astaíochtaí sonracha ó 2025 go 2029

An sprioc i leith astaíochtaí sonracha = (sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha – ($ø_{spriocanna}$ – $sprioc_{2025}$ le haghaidh fhlít uile an Aontais)) Fachtóir ZLEV

i gcás inarb é:

sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha	an sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha don mhonaróir arna cinneadh i gcomhréir le pointe 6.2.1;
$ø_{spriocanna}$	meán na spriocanna tagartha uile i leith astaíochtaí sonracha, ualaithe ar líon na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua atá ag gach monaróir aonair, arna chinneadh i gcomhréir le pointe 6.2.1;
fachtóir ZLEV	(1+y-x), ach amháin más mó an tsuim sin ná 1,05 nó más lú ná 1,0 í agus, sa chás sin, socrófar an fachtóir ZLEV ag 1,05 nó 1,0 de réir mar a bheidh;

i gcás inarb é:

y sciar na bhfeithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha i bhflít feithiclí tráchtála éadroma nuachláraithe an mhonaróra arna ríomh mar an líon iomlán feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha, sa chás ina ndéanfar gach ceann díobh a áireamh mar $ZLEV_{sonrach}$ i gcomhréir leis an bhfoirmleseo a leanas, arna roinnt ar líon iomlán na bhfeithiclí tráchtála éadroma nuachláraithe sa bhliain féilire ábhartha

$$ZLEV_{sonrach} = 1 - \left(\frac{astaíochtai\ sonracha\ CO2}{50}\right)$$

x 15 %.

6.3.2. Spriocanna tagartha i leith astaíochtaí sonracha ó 2030 ar aghaidh

An sprioc i leith astaíochtaí sonracha = (sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha – ($ø_{spriocanna}$ – flít uile an Aontais $sprioc_{2030}$)) Fachtóir ZLEV

i gcás inarb é:

sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha	an sprioc thagartha i leith astaíochtaí sonracha don mhonaróir arna cinneadh i gcomhréir le pointe 6.2.2
$ø_{spriocanna}$	meán na spriocanna tagartha uile i leith astaíochtaí sonracha, ualaithe ar líon na bhfeithiclí tráchtála éadroma nuachláraithe atá ag gach monaróir aonair, arna chinneadh i gcomhréir le pointe 6.2.2;
Fachtóir ZLEV	(1+y-x), ach amháin más mó an tsuim sin ná 1,05 nó más lú ná 1,0 í agus, sa chás sin, socrófar an fachtóir ZLEV ag 1,05 nó 1,0 de réir mar a bheidh;

i gcás inarb é:

y sciar na bhfeithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha i bhflít feithiclí tráchtála éadroma nuachláraithe an mhonaróra arna ríomh mar an líon iomlán feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha, sa chás ina ndéanfar gach ceann díobh a áireamh mar $ZLEV_{sonrach}$ i gcomhréir leis an bhfoirmle seo a leanas, arna roinnt ar líon iomlán na bhfeithiclí tráchtála éadroma nuachláraithe sa bhliain féilire ábhartha

$$ZLEV_{sonrach} = 1 - \left(\frac{astaíochtai\ sonracha\ CO2}{50}\right)$$

x 30 %

IARSCRÍBHINN II

FAIREACHÁN AGUS TUAIRISCIÚ ASTAÍOCHTAÍ Ó GHLUAISTEÁIN NUA PAISINÉIRÍ

CUID A

Sonraí a bhailiú maidir le gluaisteáin nua paisinéirí agus faisnéis fhaireacháin astaíochtaí CO_2 a chinneadh

1. Déanfaidh na Ballstáit, i gcás gach bliana féilire, na sonraí mionsonraithe seo a leanas a thaifeadadh i leith gach gluaisteáin nua paisinéirí a chlárófar mar fheithicil M1 ar a gcríoch:

(a) an monaróir;

(b) an uimhir chineálcheadaithe agus aon leathnú ar an gcineálcheadú;

(c) an cineál, an t-athraitheach, agus an leagan (i gcás inarb infheidhme);

(d) an déanamh agus an t-ainm tráchtála;

(e) catagóir na feithicle arna cineálcheadú;

(f) líon iomlán na gclárúchán nua;

(g) an mhais i riocht feidhmithe;

(h) astaíochtaí sonracha CO_2(NEDC agus WLTP);

(i) lorg: an rothfhad, leithead rian an acastóra stiúrtha agus leithead riain an acastóra eile;

(j) an cineál breosla agus an mód breosla;

(k) toilleadh an innill;

(l) ídiú an fhuinnimh leictrigh;

(m) cód don teicneolaíocht nuálach nó cód don ghrúpa de theicneolaíochtaí nuálacha agus an laghdú ar astaíochtaí CO_2 mar thoradh ar an teicneolaíocht sin (NEDC agus WLTP);

(n) glanchumhacht uasta;

(o) uimhir aitheantais na feithicle;

(p) mais tástála WLTP;

(q) na fachtóirí maidir le claonadh agus fíorú dá dtagraítear i bpointe 3.2.8 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1153;

(r) catagóir na feithicle arna clárú;

(s) uimhir aitheantais feithiclí gaolmhara;

(t) raon leictreach, i gcás inarb infheidhme.

cuirfidh na Ballstáit ar fáil don Choimisiún, i gcomhréir le hAirteagal 7, gach sonra atá liostaithe sa phointe seo san fhormáid mar atá sonraithe i Roinn 2 de Chuid B.

2. Maidir leis na sonraí mionsonraithe dá dtagraítear i bpointe 1, gheofar iad ó dheimhniú comhréireachta an ghluaisteáin ábhartha paisinéirí. I gcás feithiclí débhreoslaithe (peitreal/gás), a bhfuil luachanna i leith astaíochtaí sonracha CO_2 le haghaidh an dá chineál breosla ar a ndeimhniú comhréireachta, ní úsáidfidh na Ballstáit ach an luach arna thomhas don ghás.

3. Cinnfidh na Ballstáit i gcás gach bliana féilire:

(a) líon iomlán na gclárúchán nua de ghluaisteáin nua paisinéirí faoi réir chineálcheadú CE;

(b) líon iomlán na gclárúchán nua de ghluaisteáin nua paisinéirí arna gcineálcheadú ina gceann agus ina gceann;

(c) líon iomlán na gclárúchán nua de ghluaisteáin nua paisinéirí atá faoi réir cineálcheadú náisiúnta i mbaisceanna beaga.

CUID B

An fhormáid chun na sonraí a tharchur

I gcás gach bliana, tabharfaidh na Ballstáit tuairisc sna formáidí seo a leanas faoin bhfaisnéis a shonraítear i bpointe 1 agus pointe 3 de Chuid A:

ROINN 1

SONRAÍ FAIREACHÁIN COMHIOMLÁNAITHE

Ballstát[1]	
Bliain	
Líon iomlán na gclárúchán nua de ghluaisteáin nua paisinéirí faoi réir chineálcheadú CE	
Líon iomlán na gclárúchán nua de ghluaisteáin nua paisinéirí arna gcineálcheadú ina gceann agus ina gceann	
Líon iomlán na gclárúchán nua de ghluaisteáin nua paisinéirí atáfaoi réir cineálcheadú go náisiúnta i mbaisceanna beaga	

1 Cóid ISO 3166 alpha-2, cé is moite den Ghréig agus den Ríocht Aontaithe ar ina leith a úsáidtear na cóid "EL" agus "UK" faoi seach.

ROINN 2

SONRAÍ FAIREACHÁIN MIONSONRAITHE – TAIFEAD AMHÁIN FEITHICLE

Tagairt do phointe 1 de Chuid A	Sonraí mionsonraithe in aghaidh na feithicle arna clárú
(a)	Ainm an mhonaróra, aicmiú caighdeánach AE
	Ainm an mhonaróra, dearbhú an mhonaróra trealaimh bunaidh
	Ainm an mhonaróra i gclárlann an Bhallstáit[1]
(b)	An uimhir chineálcheadaithe agus aon leathnú ar an gcineálcheadú
(c)	Cineál
	Athraitheach
	Leagan
(d)	An déanamh agus an t-ainm tráchtála
(e)	Catagóir an chineáil feithicle fhormheasta
(f)	Líon iomlán na gclárúchán nua
(g)	Mais i riocht feidhmithe
(h)	Astaíochtaí sonracha CO_2 (san iomlán) Luach NEDC go dtí an 31 Nollaig 2020 ach amháin i gcás feithiclí a thagann faoi raon feidhme Airteagal 5 ar ina leith a chinnfear luach NEDC go dtí an 31 Nollaig 2022 i gcomhréir le hAirteagal 5 den Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1153
	Astaíochtaí sonracha CO_2 (san iomlán) Luach WLTP
(i)	Rothfhad
	Leithead rian an acastóra stiúrtha (Acastóir 1)
	Leithead rian an acastóra eile (Acastóir 2)

(j)	Cineál breosla
	Modh breosla
(k)	Toilleadh innill (cm^3)
(l)	Ídiú an fhuinnimh leictrigh (Wh/km)
(m)	Cód na héiceanuálaíochta/na n-éiceanuálaíochtaí
	Líon iomlán na gcoigilteas astaíochtaí CO_2 NEDC de thoradh na héiceanuálaíochta/na n-éiceanuálaíochtaí go dtí 31 Nollaig 2020
	Líon iomlán na gcoigilteas astaíochtaí CO_2 WLTP de thoradh na héiceanuálaíochta/na n-éiceanuálaíochtaí
(n)	Glanchumhacht uasta
(o)	Uimhir aitheantais na feithicle
(p)	Mais tástála WLTP
(q)	Fachtóir maidir le claonadh De (más ann dó)
	Fachtóir maidir le fíorú (más ann dó)
(r)	Catagóir na feithicle cláraithe
(s)	Uimhir aitheantais feithiclí gaolmhara
(t)	Raon leictreach, i gcás ina bhfuil sé ar fáil

Nótaí:

(1) I gcás cineálcheadú náisiúnta baisceanna beaga feithiclí (NSS) nó ceadú feithiclí ina gceann agus ina gceann (IVA), tabharfar ainm an mhonaróra sa cholún "Ainm an mhonaróra i gclárlann an Bhallstáit" agus sa cholún "Ainm an mhonaróra, aicmiú caighdeánach AE", scríobhfar ceachtar díobh seo a leanas: "AA-NSS" nó "AA-IVA" de réir mar a bheidh.

IARSCRÍBHINN III

FAIREACHÁN AGUS TUAIRISCIÚ AR ASTAÍOCHTAÍ
Ó FHEITHICLÍ TRÁCHTÁLA ÉADROMA NUA

A. Sonraí a bhailiú maidir le feithiclí tráchtála éadroma nua agus faisnéis faireacháin astaíochtaí CO_2 a chinneadh

1. Sonraí mionsonraithe

1.1. Feithiclí iomlána arna gclárú mar N_1

I gcás feithiclí iomlána cineálcheadaithe CE arna gclárú mar N_1, déanfaidh na Ballstáit, i gcás gach bliana féilire, na sonraí mionsonraithe seo a leanas a thaifeadadh i leith gach feithicle tráchtála éadroime nua tráth a cláraithe den chéad uair ar a gcríoch:

(a) an monaróir;

(b) an uimhir chineálcheadaithe agus aon leathnú ar an gcineálcheadú;

(c) an cineál, an t-athraitheach agus an leagan;

(d) an déanamh;

(e) catagóir na feithicle arna cineálcheadú;

(f) catagóir na feithicle arna clárú;

(g) astaíochtaí sonracha CO_2 (NEDC agus WLTP);

(h) an mhais i riocht feidhmithe;

(i) an mhais uasta ualaithe atá incheadaithe go teicniúil;

(j) lorg: an rothfhad, leithead rian an acastóra stiúrtha agus leithead riain an acastóra eile;

(k) an cineál breosla agus an mód breosla;

(l) toilleadh an innill;

(m) ídiú an fhuinnimh leictrigh;

(n) cód na teicneolaíochta nuálaí nó cód an ghrúpa de theicneolaíochtaí nuálacha agus an laghdú ar astaíochtaí CO_2 mar thoradh ar an teicneolaíocht sin (NEDC agus WLTP);

(o) uimhir aitheantais na feithicle;

(p) mais tástála WLTP;

(q) na fachtóirí maidir le claonadh agus fíorú dá dtagraítear i bpointe 3.2.8 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/1152;

(r) uimhir aitheantais feithiclí gaolmhara arna cinneadh i gcomhréir le pointe 5.0 d'Iarscríbhinn XXI a ghabhann le Rialachán (AE) 2017/1151;

(s) raon leictreach, i gcás inarb infheidhme.

Cuirfidh na Ballstáit ar fáil don Choimisiún, i gcomhréir le hAirteagal 7, gach sonra atá liostaithe sa phointe seo, san fhormáid mar atá sonraithe i Roinn 2 de Chuid C den Iarscríbhinn seo.

1.2. Feithiclí arna gcineálcheadú i bpróiseas ilchéime agus arna gclárú mar fheithiclí N_1

I gcás feithiclí ilchéime arna gclárú mar fheithiclí N_1, déanfaidh na Ballstáit, i gcás gach bliana féilire, na sonraí mionsonraithe seo a leanas a thaifeadadh i leith na nithe seo:

(a) an bhonnfheithicil (neamhiomlán): na sonraí a shonraítear i bpointí (a), (b), (c), (d), (e), (g), (h), (i), (n) agus (o) de phointe 1.1, nó, in ionad na sonraí a shonraítear i bpointe (h) agus pointe (i), an mhais bhreise réamhshocraithe a sholáthraítear mar chuid den fhaisnéis chineálcheadaithe a shonraítear i bpointe 2.17.2 d’Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2007/46/CE;

(b) an bhonnfheithicil (iomlán): na sonraí a shonraítear i bpointí (a), (b), (c), (d), (e), (g), (h), (i), (n) agus (o) de phointe 1.1;

(c) an fheithicil chríochnaithe: na sonraí a shonraítear i bpointí (a), (f), (g), (h), (j), (k), (l), (m) agus (o) de phointe 1,1.

I gcás nach féidir aon sonraí dá dtagraítear i bpointe (a) agus pointe (b) den chéad fhomhír a sholáthar i dtaca leis an mbonnfheithicil, cuirfidh an Ballstát ar fáil sonraí maidir leis an bhfeithicil chríochnaithe ina ionad sin.

Úsáidfear an fhormáid a leagtar amach i Roinn 2 de Chuid C i dtaca le feithiclí críochnaithe N_1.

Ní chuirfear ar fáil don phobal an uimhir aitheantais feithicle dá dtagraítear i bpointe (o) de phointe 1.1.

2. Maidir leis na sonraí dá dtagraítear i bpointe 1, gheofar iad ón deimhniú comhréireachta. I gcás feithiclí débhreoslaithe (peitreal/gás), a bhfuil luachanna i leith astaíochtaí sonracha CO_2 le haghaidh an dá chineál breosla ar a ndeimhniú comhréireachta, ní úsáidfidh na Ballstáit ach an luach arna thomhas don ghás.

3. Cinnfidh na Ballstáit i gcás gach bliana féilire:

(a) líon iomlán na gclárúchán nua d'fheithiclí tráchtála éadroma nua faoi réir chineálcheadú CE;

(b) líon iomlán na gclárúchán nua d'fheithiclí tráchtála éadroma nua faoi réir chineálcheadú ilchéime, más ann dó;

(c) líon iomlán na gclárúchán nua d'fheithiclí tráchtála éadroma nua arna gcineálcheadú ina gceann agus ina gceann;

(d) líon iomlán na gclárúchán nua d'fheithiclí tráchtála éadroma nua atá faoi réir cineálcheadú náisiúnta baisceanna beaga.

B. Modheolaíocht chun faisnéis faireacháin CO_2 a chinneadh d'fheithiclí tráchtála éadroma nua

Maidir leis an bhfaisnéis faireacháin a bhfuil sé de cheangal ar na Ballstáit í a chinneadh i gcomhréir le pointe 1 agus pointe 3 de Chuid A, cinnfear í i gcomhréir leis an modheolaíocht a shonraítear sa Chuid seo.

1. Líon na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua arna gclárú

Cinnfidh na Ballstáit líon na bhfeithiclí tráchtála éadroma nua arna gclárú ar a gcríoch sa bhliain ábhartha faireacháin agus iad roinnte idir feithiclí atá faoi réir chineálcheadú CE, feithiclí ar a ndéantar cineálcheadú ina gceann agus ina gceann agus feithiclí ar a ndéantar cineálcheadú i mbaisceanna beaga go náisiúnta agus, más ann dó, faoi réir cineálcheadú ilchéime.

2. Feithiclí críochnaithe

I gcás feithiclí ilchéime, déanfar astaíochtaí sonracha CO_2 fheithiclí críochnaithe a leithdháileadh chuig monaróir na bonnfheithicle.

Chun a áirithiú go mbeidh luachanna na n-astaíochtaí CO_2 agus an éifeachtúlacht breosla agus mais na bhfeithiclí críochnaithe ionadaíoch, gan ualach iomarcach a chur ar mhonaróir na bonnfheithicle, déanfaidh an Coimisiún nós imeachta faireacháin sainiúil a chur ar aghaidh agus déanfaidh sé , i gcás inarb iomchuí, na leasuithe is gá ar an reachtaíocht ábhartha um chineálcheadú.

D'ainneoin gur chun críche sprioc 2020 a ríomh i gcomhréir le pointe 2 de Chuid B d'Iarscríbhinn I a úsáidfear an mhais bhreise réamhshocraithe ó Chuid C den Iarscríbhinn seo, i gcás nach féidir an luach maise sin a chinneadh, féadfar an mhais i riocht feidhmithe na feithicle críochnaithe a úsáid chun an sprioc i leith astaíochtaí sonracha dá dtagraítear in Airteagal 7(4) a ríomh go sealadach.

Más feithicil iomlán an bhonnfheithicil, úsáidfear mais i riocht feidhmithe na feithicle sin chun an sprioc i leith astaíochtaí sonracha a ríomh. I gcás, áfach, nach féidir luach na maise a chinneadh, féadfar mais i riocht feidhmithe na feithicle críochnaithe a úsáid chun an sprioc i leith astaíochtaí sonracha a ríomh go sealadach.

C. Formáidí chun na sonraí a tharchur

I gcás gach bliana, tabharfaidh na Ballstáit tuairisc san fhormáid seo a leanas faoin bhfaisnéis a shonraítear i bpointe 1 agus pointe 3 de Chuid A:

Roinn 1 — Sonraí faireacháin comhiomlánaithe	
Ballstát[1]	
Bliain	
Líon iomlán na gclárúchán nua d'fheithiclí tráchtála éadroma nua faoi réir chineálcheadú CE	
Líon iomlán na gclárúchán nua d'fheithiclí tráchtála éadroma nua arna gcineálcheadú ina gceann agus ina gceann	
Líon iomlán na gclárúchán nua d'fheithiclí tráchtála éadroma nua faoi réir cineálcheadú náisiúnta baisceanna beaga	
Líon iomlán na gclárúchán nua d'fheithiclí tráchtála éadroma nua faoi réir chineálcheadú ilchéime (más ann dó)	

1 Cóid ISO 3166 alpha-2, cé is moite den Ghréig agus den Ríocht Aontaithe ar ina leith a úsáidtear na cóid "EL" agus "UK" faoi seach.

Roinn 2 — Sonraí faireacháin mionsonraithe — taifead amháin feithicle	
Tagairt do phointe 1.1 de Chuid A	Sonraí mionsonraithe in aghaidh na feithicle arna clárú(1)
(a)	Ainm an mhonaróra, aicmiú caighdeánach AE(2)
	Ainm an mhonaróra, dearbhú an mhonaróra trealaimh bunaidh FEITHICIL IOMLÁN/BONNFHEITHICIL(3)
	Ainm an mhonaróra, dearbhú an mhonaróra trealaimh bunaidh FEITHICLÍ CRÍOCHNAITHE(3)
	Ainm an mhonaróra i gclárlann an Bhallstáit(2)
(b)	An uimhir chineálcheadaithe agus aon leathnú ar an gcineálcheadú
(c)	Cineál
	Athraitheach
	Leagan
(d)	Déanamh
(e)	Catagóir na feithicle arna cineálcheadú
(f)	Catagóir na feithicle cláraithe
(g)	Astaíochtaí sonracha CO_2 (san iomlán) luach NEDC go dtí an 31 Nollaig 2020
	Astaíochtaí sonracha CO_2 (san iomlán) luach WLTP
(h)	Mais i riocht feidhmithe BONNFHEITHICIL
	Mais i riocht feidhmithe FEITHICIL CHRÍOCHNAITHE/FEITHICIL IOMLÁN
(i)(4)	Mais uasta ualaithe atá incheadaithe go teicniúil

(j)	Rothfhad
	Leithead rian an acastóra stiúrtha (Acastóir 1)
	Leithead rian an acastóra eile (Acastóir 2)
(k)	Cineál breosla
	Modh breosla
(l)	Toilleadh innill (cm^3)
(m)	Ídiú an fhuinnimh leictrigh (Wh/km)
(n)	Cód na héiceanuálaíochta/na n-éiceanuálaíochtaí
	Líon iomlán na gcoigilteas astaíochtaí CO_2 NEDC de thoradh na héiceanuálaíochta/na n-éiceanuálaíochtaí go dtí an 31 Nollaig 2020
	Líon iomlán na gcoigilteas astaíochtaí CO_2 WLTP de thoradh na héiceanuálaíochta/na n-éiceanuálaíochtaí
(o)	Uimhir aitheantais na feithicle
(p)	Mais tástála WLTP
(q)	Fachtóir maidir le claonadh De (más ann dó)
	Fachtóir maidir le fíorú (más ann dó)
(r)	Uimhir aitheantais feithiclí gaolmhara
(s)	Raon leictreach, más ann dó
Pointe 2.17.2 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2007/46/CE[(5)]	Mais bhreise réamhshocraithe (i gcás inarb infheidhme i gcás feithiclí ilchéime)

Nótaí:

(1) Más rud é, i gcás feithiclí ilchéime, nach féidir sonraí a sholáthar i dtaca leis an mbonnfheithicil, cuirfidh an Ballstát, ar a laghad, na sonraí a shonraítear maidir leis an bhfeithicil chríochnaithe ar fáil san fhormáid sin.

(2) I gcás cineálcheadú náisiúnta baisceanna beaga feithiclí (NSS) nó ceadú feithiclí ina gceann agus ina gceann (IVA), tabharfar ainm an mhonaróra sa cholún "Ainm an mhonaróra i gclárlann an Bhallstáit" agus sa cholún "Ainm an mhonaróra, aicmiú caighdeánach AE", scríobhfar ceachtar díobh seo a leanas: "AA-NSS" nó "AA-IVA" de réir mar a bheidh.

(3) I gcás feithiclí ilchéime, cuirtear in iúl monaróir na bonnfheithicle (neamhiomlán/iomlán). I gcás nach bhfuil faisnéis faoi mhonaróir na bonnfheithicle ar fáil, cuirtear in iúl monaróir na feithicle críochnaithe agus sin amháin.

(4) I gcás feithiclí ilchéime, cuirtear in iúl mais uasta ualaithe atá incheadaithe go teicniúil na bonnfheithicle.

(5) I gcás feithiclí ilchéime, féadfar an mhais bhreise réamhshocraithe a shonraítear san fhaisnéis chineálcheadaithe i gcomhréir le pointe 2.17.2 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2007/46/CE a chur in ionad na maise i riocht feidhmíochta agus mhais uasta ualaithe atá incheadaithe go teicniúil na bonnfheithicle.

IARSCRÍBHINN IV

RIALACHÁIN AISGHAIRTHE

AGUS LIOSTA DE NA LEASUITHE A RINNEADH ORTHU

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle	(IO L 140, 5.6.2009, lch. 1)
Rialachán (AE) Uimh. 397/2013 ón gCoimisiún	(IO L 120, 1.5.2013, lch. 4.)
Rialachán (AE) Uimh. 333/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle	(IO L 103, 5.4.2014, lch. 15.)
Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 2015/6 ón gCoimisiún	(IO L 3, 7.1.2015, lch. 1)
Rialachán Tarmligthe (AE) 2017/1502 ón gCoimisiún	(IO L 221, 26.8.2017, lch. 4.)
Rialachán Tarmligthe (AE) 2018/649 ón gCoimisiún	(IO L 108, 27.4.2018, lch. 14)
Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle	(IO L 145, 31.5.2011, lch. 1.)
Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 205/2012 ón gCoimisiún	(IO L 72, 10.3.2012, lch. 2.)
Rialachán (AE) Uimh. 253/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle	(IO L 84, 20.3.2014, lch. 38.)
Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 404/2014 ón gCoimisiún	(IO L 121, 24.4.2014, lch. 1)
Rialachán Tarmligthe (AE) 2017/748 ón gCoimisiún	(IO L 113, 29.4.2017, lch. 9.)
Rialachán Tarmligthe (AE) 2017/1499 ón gCoimisiún	(IO L 219, 25.8.2017, lch. 1.)

IARSCRÍBHINN V

TÁBLA COMHGHAOIL

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009	Rialachán (AE) Uimh. 510/2011	An Rialachán seo
Airteagal 1, an chéad mhír	Airteagal 1(1)	Airteagal 1(1)
Airteagal 1, an dara mír	Airteagal 1(2)	Airteagal 1(2)
Airteagal 1, an tríú mír	–	Airteagal 1(3)
–	–	Airteagal 1(4)
–	–	Airteagal 1(5)
–	–	Airteagal 1(6)
–	–	Airteagal 1(7)
Airteagal 2(1)	Airteagal 2(1)	Airteagal 2(1)
Airteagal 2(2)	Airteagal 2(2)	Airteagal 2(2)
Airteagal 2(3)	Airteagal 2(3)	Airteagal 2(3)
Airteagal 2(4)	Airteagal 2(4)	Airteagal 2(4)
Airteagal 3(1), an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 3(1), an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 3(1), an fhoclaíocht tosaigh
Airteagal 3(1), pointí (a) agus (b)	Airteagal 3(1), pointí (a) agus (b)	Airteagal 3(1), pointí (a) agus (b)
–	Airteagal 3(1), pointí (c), (d) agus (e)	Airteagal 3(1), pointí (c), (d) agus (e)
Airteagal 3(1), pointí (c) agus (d)	Airteagal 3(1), pointí (f) agus (g)	Airteagal 3(1), pointí (f) agus (g)
Airteagal 3(1), pointe (f)	Airteagal 3(1), pointe (h)	Airteagal 3(1), pointe (h)
Airteagal 3(1), pointe (e)	Airteagal 3(1), pointe (j)	Airteagal 3(1), point (i)
Airteagal 3(1), pointe (g)	Airteagal 3(1), pointe (i)	Airteagal 3(1), pointe (j)

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009	Rialachán (AE) Uimh. 510/2011	An Rialachán seo
–	–	Airteagal 3(1), pointí (k), (l) agus (m)
	Airteagal 3(1), pointe (k)	Airteagal 3(1), pointe (n)
Airteagal 3(2)	Airteagal 3(2)	Airteagal 3(2)
Airteagal 4, an chéad mhír	Airteagal 4, an chéad mhír	Airteagal 4(1), an fhoclaíocht tosaigh agus pointí (a) agus (b)
–	–	Airteagal 4(1), pointe (c)
–	Airteagal 4, an dara mír	Airteagal 4(2)
Airteagal 4, an dara mír	Airteagal 4, an tríú mír	Airteagal 4(3)
Airteagal 5	Airteagal 5	–
Airteagal 5a	–	Airteagal 5
Airteagal 6	Airteagal 6	–
Airteagal 7(1)	Airteagal 7(1)	Airteagal 6(1)
Airteagal 7(2), pointí (a), (b) agus (c)	Airteagal 7(2), pointí (a), (b) agus (c)	Airteagal 6(2), pointí (a), (b) agus (c)
–	–	Airteagal 6(2), pointe (d)
Airteagal 7(3)	Airteagal 7(3)	Airteagal 6(3)
Airteagal 7(4)	Airteagal 7(4)	Airteagal 6(4)
Airteagal 7(5)	Airteagal 7(5)	Airteagal 6(5)
Airteagal 7(6)	Airteagal 7(6)	Airteagal 6(6)
Airteagal 7(7)	Airteagal 7(7)	Airteagal 6(7)
Airteagal 8(1)	Airteagal 8(1)	Airteagal 7(1)
Airteagal 8(2)	Airteagal 8(2)	Airteagal 7(2)
Airteagal 8(3)	Airteagal 8(3)	Airteagal 7(3)

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009	Rialachán (AE) Uimh. 510/2011	An Rialachán seo
Airteagal 8(4), an chéad fhomhír agus an dara fomhír	Airteagal 8(4), an chéad fhomhír agus an dara fomhír	Airteagal 7(4), an chéad fhomhír agus an dara fomhír
Airteagal 8(4), an tríú fomhír	Airteagal 8(4), an chéad fhomhír	Airteagal 7(4), an tríú fomhír
Airteagal 8(5), an chéad fhomhír	Airteagal 8(5)	Airteagal 7(5), an chéad fhomhír
Airteagal 8(5), an dara fomhír	Airteagal 8(6)	Airteagal 7(5), an dara fomhír
Airteagal 8(6)	Airteagal 8(7)	–
Airteagal 8(7)	Airteagal 8(8)	Airteagal 7(6), an chéad fhomhír
–	–	Airteagal 7(6), an dara fomhír
Airteagal 8(8)	–	–
Airteagal 8(9), an chéad fhomhír	Airteagal 8(9), an chéad fhomhír	Airteagal 7(7)
Airteagal 8(9), an dara fomhír	Airteagal 8(9), an dara fomhír	Airteagal 7(8)
–	–	Airteagal 7(9)
–	–	Airteagal 7(10)
–	Airteagal 8(10)	Airteagal 7(11)
Airteagal 9(1)	Airteagal 9(1)	Airteagal 8(1)
Airteagal 9(2), an chéad fhomhír, an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 9(2), an chéad fhomhír, an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 8(2), an chéad fhomhír, an chéad chuid
Airteagal 9(2), an chéad fhomhír, pointe (a)	Airteagal 9(2), an chéad fhomhír, pointe (a)	–
Airteagal 9(2), an chéad fhomhír, pointe (b)	Airteagal 9(2), an chéad fhomhír, pointe (b)	Airteagal 8(2), an chéad fhomhír, an dara cuid

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009	Rialachán (AE) Uimh. 510/2011	An Rialachán seo
Airteagal 9(2), an dara fomhír	Airteagal 9(2), an dara fomhír	Airteagal 8(2), an dara fomhír
Airteagal 9(3)	Airteagal 9(3)	Airteagal 8(3)
Airteagal 9(4)	Airteagal 9(4)	Airteagal 8(4)
Airteagal 10(1), an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 10(1), an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 9(1), an fhoclaíocht tosaigh
Airteagal 10(1), pointí (a) go (e)	Airteagal 10(1), pointí (a) go (e)	Airteagal 9(1), pointí (a) go (e)
–	–	Airteagal 9(1), pointe (f)
Airteagal 10(2)	Airteagal 10(2)	Airteagal 9(2)
–	–	Airteagal 9(3)
Airteagal 11(1)	Airteagal 11(1)	Airteagal 10(1)
Airteagal 11(2)	Airteagal 11(2)	Airteagal 10(2)
Airteagal 11(3)	Airteagal 11(3)	Airteagal 10(3), an chéad fhomhír
–	–	Airteagal 10(3), an dara fomhír
Airteagal 11(4), an chéad fhomhír	–	Airteagal 10(4), an chéad fhomhír
Airteagal 11(4), an dara fomhír, an fhoclaíocht tosaigh	–	Airteagal 10(4), an dara fomhír, an fhoclaíocht tosaigh
Airteagal 11(4), an dara fomhír, pointe (a)	–	Airteagal 10(4), an dara fomhír, pointe (a)
Airteagal 11(4), an dara fomhír, pointe (b)	–	–

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009	Rialachán (AE) Uimh. 510/2011	An Rialachán seo
Airteagal 11(4), an dara fomhír, pointe (c)	–	Airteagal 10(4), an dara fomhír, pointe (b)
–	–	Airteagal 10(4), an dara fomhír, pointe (c)
Airteagal 11(4), an tríú fomhír agus an ceathrú fomhír	–	Airteagal 10(4), an tríú fomhír agus an ceathrú fomhír
Airteagal 11(5)	Airteagal 11(4)	Airteagal 10(5)
Airteagal 11(6)	Airteagal 11(5)	Airteagal 10(6)
Airteagal 11(7)	Airteagal 11(6)	Airteagal 10(7)
Airteagal 11(8)	Airteagal 11(7)	Airteagal 10(8)
Airteagal 11(9)	Airteagal 11(8)	Airteagal 10(9)
Airteagal 12(1), an chéad fhomhír	Airteagal 12(1), an chéad fhomhír	Airteagal 11(1), an chéad fhomhír
Airteagal 12(1), an dara fomhír	–	Airteagal 11(1), an dara fomhír
Airteagal 12(1), an tríú fomhír	Airteagal 12(1), an dara fomhír	Airteagal 11(1), an tríú fomhír
–	–	Airteagal 11(1), an ceathrú fomhír
Airteagal 12(2)	Airteagal 12(2)	Airteagal 11(2), an fhoclaíocht tosaigh, pointí (a), (b) agus (c) agus pointe (d), an chéad chuid
–	–	Airteagal 11(2), pointe (d), an chuid deiridh

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009	Rialachán (AE) Uimh. 510/2011	An Rialachán seo
Airteagal 12(3)	Airteagal 12(3)	Airteagal 11(3)
Airteagal 12(4)	Airteagal 12(4)	Airteagal 11(4)
–	–	Airteagal 12
–	–	Airteagal 13
Airteagal 13(1)	–	–
–	Airteagal 13(1)	–
–	–	Airteagal 14, teideal
–	–	Airteagal 14(1), an chéad fhomhír, an fhoclaíocht tosaigh
Airteagal 13(2), an chéad fhomhír agus an dara fomhír	–	Airteagal 14(1) pointe (a)
–	Airteagal 13(5)	Airteagal 14(1) pointe (b)
		Airteagal 14(1) pointí (c) agus (d)
Airteagal 13(2), an tríú fomhír	Airteagal 13(5)	Airteagal 14(2)
–		Airteagal 15(1)
–	–	Airteagal 15(2)
–	–	Airteagal 15(3)
–	Airteagal 13(2)	–
–	–	Airteagal 15(4), an chéad chuid

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009	Rialachán (AE) Uimh. 510/2011	An Rialachán seo
Airteagal 13(3)	Airteagal 13(6), an chéad fhomhír	Airteagal 15(4), an dara cuid
Airteagal 13(4)	Airteagal 13(6), an dara fomhír	–
Airteagal 13(5)	–	–
Airteagal 13(6)	Airteagal 13(3)	–
–	–	Airteagal 15(5)
–	–	Airteagal 15(6)
Airteagal 13(7), an chéad fhomhír	Airteagal 13(6), an tríú fomhír	Airteagal 15(7)
Airteagal 13(7), an dara fomhír	Airteagal 13(6), an ceathrú fomhír	Airteagal 15(8)
Airteagal 14(1)	Airteagal 14(1)	Airteagal 16(1)
Airteagal 14(2)	Airteagal 14(2)	Airteagal 16(2)
Airteagal 14(3)	Airteagal 14(3)	Airteagal 16(3)
Airteagal 14a(1)	Airteagal 15(3)	Airteagal 17(1)
Airteagal 14a(2)	Airteagal 15(1)	Airteagal 17(2)
Airteagal 14a(3)	Airteagal 16	Airteagal 17(3)
Airteagal 14a(4)	Airteagal 15(2)	Airteagal 17(4)
Airteagal 14a(5)	Airteagal 17	Airteagal 17(5)

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009	Rialachán (AE) Uimh. 510/2011	An Rialachán seo
Airteagal 15	–	–
–	–	Airteagal 18
Airteagal 16	Airteagal 18	Airteagal 19
Iarscríbhinn I	–	Iarscríbhinn I, cuid A, pointí 1 go 5
–	–	Iarscríbhinn I, cuid A, pointe 6
–	Iarscríbhinn I	Iarscríbhinn I, cuid B, pointí 1 go 5
–	–	Iarscríbhinn I, cuid B, pointe 6
Iarscríbhinn II, cuid A	–	Iarscríbhinn II, cuid A
Iarscríbhinn II, cuid B	–	–
Iarscríbhinn II, cuid C	–	Iarscríbhinn II, cuid B
–	Iarscríbhinn II	Iarscríbhinn III
–	–	Iarscríbhinn IV
–	–	Iarscríbhinn V